

Mark

John Kwatjeh Irrpelh-ilenh-ilenhel tjerrtj map inenh kwatj-warn irrpelh-ilemel baptise-em-ilek (Matthew 3.1-12; Luke 3.2-16; John 1.19-28)

¹ Pwek nhenh Mark-henh angketj mwerr Jesu Christ-akert anem, Altjerr-henh Ler-akert.

² Altjerr-henh angketj angenh-angenh Isaiah rangemeh Altjerr-henh angketj pip-warn ngkwey arrernekarl,

“Thang urrpey nyent lanthetjenh ngkwengeng arrwekel-arrwekel tjerrtj map-warn, rang tjej ngkweng arratj-iletjenh.

³ Angketj thang awek, rrkwalel ntangkelhemel arlkerleh,

‘Arrantherr Ngkarteh tjej arratj-iletjeh!’”

Angketj lakenh angketj angenh-angenh Isaiah-el pip-warn ngkwey arrernekarl. *

⁴⁻⁶ Angketj nhenh arratj-irremel arlpaw-irrek. John Kwatjeh Irrpelh-ilenh-ilenh rang rrkwal-warn alhek. Rang mantarr kamwerl yenp-penh mpwarek-arleh irrpeljart, rang *belt* yenp-penhel ayernelhetjart. Rang inteltj ngkwarl rltwamp thwen war arlkwetjart. Itja mern ker arrpenh-ark apek. Tjerrtj Judea ntjaper-areny map, tjerrtj *town* Jerusalem-areny map kwer-warn alhek. John-el inenh ilek, “Arrantherr anetjeng

* **1.3** Isaiah 40.3

Altjerr-warn twep-irrerrang! Kwereng arrantherrenh thang kwatj-warn irrpelh-ilemel *baptise-em-iletjeheng*, Altjerrel anetj arrehantherrenh wetjeheng.” Angketj nhenh awemel inang kangkwerrek. Inang anetj inehenh ilelhek, kwerpenh John rang inehenh Jordan ulpayel kwatj-warn irrpelh-ilemel *baptise-em-ilek*.

⁷ John-elemeh tjerrtj map ilek, “Artwang arpenh tjengeng ingkern petjem. Rang tjengeng twer anhwerr anem. Yeng anetj-anetj war anem, rang arratj anhwerr. ⁸ Thang arrantherrenh kwatj-warn irrpelh-ilemel *baptise-em-ilem*. Rang arrantherrenh Kwerrern Alngaltarel-ayeng irrpelh-ilemel *baptise-em-iletjenh*.”

*John-el Jesu kwatj-warn irrpelh-ilemel
baptise-em-ilek*

(Matthew 3.13-17; Luke 3.21-22)

⁹ Arltang arrpenhel Jesu Nazareth town-eng John-warn alhek. Nazareth rartek mer Galilee-el anak. John-el Jesu renh Jordan ulpayel kwatj-warn irrpelh-ilemel *baptise-em-ilek*. ¹⁰ Jesu kwatjeng arratemel arek alker altjwer-irremeng. Rang arek Kwerrern Alngaltar kwerel-ayeng arrernelhetj-alhemeng, thep ntwertert-arteh. ¹¹ Kwer-penh rang Altjerr renh awek, alkereng angkemeng, “Ntwang Ler tjengenh anem. Yeng ngkweng nyerrkem. Yeng ngkweng-penh arrken anhwerr awelhem!”

*Arrentjel Jesu renh arrkernek
(Matthew 4.1-11; Luke 4.1-13)*

¹² Kwer-penh Kwerrern Alngaltarel Jesu renh rrkwal-warn lanthek. ¹³ Jesu rang arltang 40-eh-atwetj kweny 40-eh-atwetj rrkwal el anek. Arrent-jelemeh renh arrkernek. Jesu ker nwanth-areny mapel-arleng mpwepel anek. Angel alker-areny mapel renh arntarnt-arek.

*Jesu-el tjerrtj map kaltj-anthek
(Matthew 4.12-17; Luke 4.14,15)*

¹⁴ King Herod-elemeh John antwerrkekarleng-rlwer, Jesu mer Galilee-warn alhek. Rang tjerrtj map Altjerr-henh angketj mwerr ilek. ¹⁵ Rang inenh lakenh ilek, “Kel arltang rang anememeh! Arltang nhenh Altjerrel arrwekel kwet ngkernekarl, Altjerr tjerrtj mapeh mernelhetjeh, rang Ngkart angerr ineh anemeng. Kel Altjerr-warn twep-irrererrrang! Angketj mwerr renh naketjeh!”

*Jesu-el irrpenng antwerrkenh-rrkenh 4 ngwek,
kwertengerl kwerenh anetjeh
(Matthew 4.18-22; Luke 5.1-11)*

¹⁶ Jesu Galilee kwatj alay iterel nthwerl-apek. Rang Simon tjey kwerenh Andrew renh-atherrenh arek, ratherr *net* kwatj-warn wemeng, irrpenng antwerrketjeh. Ratherr irrpenng antwerrkenh-rrkenh anek. ¹⁷ Jesu-el renh-atherrenh ngwek, “Tjengel-arleng petj-alhurray, thang mpwelenh kaltj-anthetjeh, tjerrtj map mpwel twepelh-iletjeh Altjerr-warn.” ¹⁸ Akenheng ratherr kel *net* kwer-atherrenh mentj imperl-alherrek. Jesu-el-arleng ratherr anharrel-ayeng alherrek.

¹⁹ Jesu Simon Andrew inang kwek war ntwarr alhek. Inang akenheng-atherr James John thwen arek, Zebedee-kenh ler atherr. Ratherr *boat*-el anetjam, *net* kwer-atherrenh alterrelhekarl ratherr tantherl-anerretjam. ²⁰ Jesu-el renh-atherrenh ilek, “Tjengel-arlung petj-alherrang.” Ratherr kel angey kwer-atherrenh-henh rrwapenh-apenh map imperl-alherrek *boat*-arleh. Ratherr kel Jesu-el-arlung anharrel alherrek.

Artwang kwerrern anetj-akert
(*Luke 4.31-37*)

²¹ Inang Capernaum *town*-warn alhek. Kwereng Saturday arlta angerrel Jesu rang *church*-warn irrpek. Rang tjerrtj map kaltj-anthek. ²² Inang angketj kwerenheh anwerlkemel awek. Inang angkerrek, “Rartek angketj twerel kaltj-anthem, itja kaltj-anthenh-anthenh nheng mapel-arte. Inartek kern war kaltj-anthem, angketj apekapel twer-kwenyel!”

²³ Jesu-el inenh kaltj-anthetjam, artwang kwerrern anetj-akert *church*-warn kwen irrpentj-alhek. Artwang rang arnterr arlkemel ilek, ²⁴ “Jesu, Nazareth-arenyay! Ngwenheh ntwang petjek? Nwernenh ywerrelh-iletjeh key? Yeng ngkweng kaltj! Ntwang Altjerr-henh urrpey mwerr anthwerr rang anem!”

²⁵ Jesu-el kwerrern anetj renh arrantjakemel ilek, “Intert-irray! Artwang kwereng arratay!” ²⁶ Kwerrern anetj rang artwang renh arrewetjeh mpwarek. Kwerrern anetj rang arlkerl-alhemel, artwang kwereng arraterl-alhekemeh.

²⁷ Tjerrtj inang nhenh aremel anwerlkek. Inang pawenherrek, “Wenham lakenhan? Rartek nwernenh angketj lyetant twer anthwerrel kaltj-anthek! Rang kwerrern anetj map twernemeng, inang kel kwer kangkwerrem!” ²⁸ Yey Jesu-akert kel Galilee ntjaper-warn antek-irrenhek.

*Jesu-el Simon-kenh rtwaltj mwerr-ilek,
tjerrtj mirnt-akert arrpenh map
(Matthew 8.14-17; Luke 4.38-41)*

²⁹ Kel Jesu rang church-eng arratamel alhek akenheng-atherr James John atherr-akert alhek Simon Andrew atherr-henh mer-warn. ³⁰ Simon-henh rtwaltj rang irlkert anthwerr intek. Inang Jesu renh ateng-ilek. ³¹ Jesu-antem marl kwer-warn alhek. Rang iltjang antwerrkemel renh kemelh-ilemel ngkerne. Marl kwereng irlkert rang ywerrek, rang mwerr-irrek. Kwer-penh rang mern ineh tjang-itek.

³²⁻³³ Kel ngway-ngway irrek. Tjerrtj mer-areny ingkerrek Simon-atherr-henh merel arraw-irrek. Inang tjerrtj irlkert map tjerrtj arrentj-akert map Jesu-warn angetjewarrekarl. ³⁴ Jesu-el tjerrtj irlkert-akert map inenh mwerr-ilek. Rang arrentj map alharlkwek. Arrentj inang Jesu-eh kaltj anek. Jesu-el arrentj inenh arnpakek, inang itja kwer-penh angketjeh.

*Jesu-el angketj mwerr mer Galilee ntjaperel
ilerl-apek*

³⁵ Kweny-rtweh Jesu kemerrek. Rang mereng arratamel alhek, nyent-areny anetjeh. Rang Angey-warn angketjam. ³⁶ Simon tjerrtj arrpenh maparl kwer palenthwek. ³⁷ Renh inang aremel

ilek, “Tjerrtj ingkerrekel-artek ngkweng pawen-hemel palenthwem!”

³⁸ Jesu-el inenh ilek, “Mpa, nwern mer arrpenh map-warn alhetjeh. Tjeng anem, tjerrtj inenh angketj mwerr Altjerr-henh renh kaltj-antherl-apetjeh. Yeng petjek, Altjerr-kenh angketj tjerrtj ingkerrekeh kaltj-anthetjeh.” ³⁹ Jesu mer map-warn alhek mer Galilee ntjaper-warn. *Church* nyentam-nyentel rang tjerrtj map angketj mwerr renh kaltj-anthek. Rang arrentj map alharlkwek tjerrtjeng.

Jesu-el artwang leprosy tjwen apapeth-akert mwerr-ilek

(Matthew 8.1-4; Luke 5.12-16)

⁴⁰ Artwang nyent *leprosy*-akert tjwen apapeth-akert rang Jesu-warn petjek, kwereng ularr amperel-arleng arrernelhek. Rang Jesu renh twerel pawenhek, “Yeng *leprosy* tjwen-akert anem. Yeng kaltj, ntwang tjerrtj mwerr-ilem. Ntwang ahentj apek anemeng, ntwang yengenh mwerr-iletjeh. Itjeng apek, itja kwetarl.”

⁴¹ Jesu kwer lharrp-irrek. Rang iltjel arnpemel renh ilek, “Yeng ahentj-irrem, ngwenh mwerr-iletjeh! Ntwang kel mwerram!” ⁴² Artwang kwer tjwen ywerrek. Artwang rang kel mwerr-irrek.

⁴³ Jesu-el artwang renh lanthemel ilek, ⁴⁴ “Ntwang itja tjerrtj arrpenheh nhenh-penh iletjeh. Kel ngkart *priest*-eh mernelhemel ilelhang. Ntwang Altjerr tjenkerr anhang, Moses-el ngkwey anhwerr tjerrtj map twernekarl-arteh. Ntwang lakenh mpwaretjeh, tjerrtj ingkerrek kaltj anetjeh, ntwang kel mwerram.” ⁴⁵ Jesu

imperl-alhemel artwang rang kel tjerrtj ingkerrek Jesu-penh ilek, nheng Jesu-el renh mwerr-ilekarl. Lakenheng Jesu ywarn angetherr alhek *town* arrpenh map-warn. Rang kethelemeh anak. Tjerrtj inang ingkerrek kwer-warn petjek.

2

Jesu-el artwang arlamarr mwerr-ilek (*Matthew 9.1-8; Luke 5.17-26*)

¹ Arltang rrpwetj-penh Jesu Capernaum *town*-warn mer kwerenh-warn angkep alpek. Tjerrtj mapel awek, rang merelemeh anemeng.

² Tjerrtj arwenth warl-warn kwen irrpek, Jesu-henh angketj awetjeh. Tjerrtj arrpenh map arrewel irnek. Map arrpenh kethel irnek, mapel arrngert-ilewarrekarleng wart. Jesu-elemeh map anhwerr inenh kaltj-anthetjam.

³ Kel artwang ⁴ inang artwang arlamarr nyent renh angetjewarrek Jesu-warn. Artwang rang antjamel intek kwet. ⁴ Inang ywarn Jesu-warn itwek-irrek, tjerrtj mapel tjei arltwekarleng wart. Inang warl kern-warn antjek, warl kerneng altjwer-ilekemeh. Kwereng inang artwang arlamarr renh anarnpelh-ilek, rang antjam kwerenhel intemeng kwet. ⁵ Jesu-el nakentj inehenh arek, inarl renh nakerleh. Rang artwang arlamarr renh ilek, “Peltj tjengenhay! Thang anetj ngkwengenh wek.”

⁶ Moses-henh angketj kaltj-anthenh-anthenh rrpwetj inehel-arleng anak. Inang angketj nhenh awemel iterrek, ⁷ “Wenhengarl rang

lakenh angkem? Rartek Altjerr arrampewem! Altjerrelant kwenh anetj tjerrtjeng wem!”

⁸ Jesu-el iterrentj inehenh aremel alhengk-arek. Rang inenh pawenhek, “Wenhengar! ar-rantherr iterrem? Tjengam arrantherr pwer anem? ⁹ Nthakenham mwerran anem? Art-wang arlamarr nhenh renh iletjeh apek: ‘Thang ilem, thang anetj ngkwengenh wek.’? Renh iletjeh apek, ‘Kemerrang! Antjam ngkwengenh inemel kemerremel alpang!’ Tjeng ilay! ¹⁰ Tjerrtj-henh Ler kwer kwenh anem, anetj wem ahelh nhenhel. Thang arrantherrenh nhenh lyet mer-netjenh.” Jesu-el artwang arlamarr renh ilek, ¹¹ “Kemerrang! Antjam ngkwengenh inemel kel alpang!”

¹² Artwang arlamarr rang kemerrek, antjam kwerenh inemel arratenhek, tjerrtj ingkerrekel renh angetherr rtwarek. Tjerrtj inang ywarn iterremel anwerlkek. Inang Altjerr nakek. Lakenh inang angkek, “Nwern itja lakenh-arteh ar-wekel arek apek! Lyetantarl arek!”

Jesu-el artwang Levi ngwek, kwertengerl anetjeh

(Matthew 9.9-13; Luke 5.27-32)

¹³ Jesu weth Galilee kwatj alay iter-warn alpek. Tjerrtj map kwer-warn arraw-irrentj-alpek. Rang inenh kaltj-anthek. ¹⁴ Kwereng kwatj iterel alhep-alhemel Jesu-el artwang Levi renh arek, lywang kwerenh kethel anerl-anemeng. Levi rartek Alphaeus-kenh ler anak. Rang tax maney kwet-jetjart tjerrtj mapeng. Jesu-el renh aremel ng-

wek, “Tjengel-ayel petjay!” Kel Levi kemerremel kwerel-ayeng antelherl-alhek.

¹⁵ Kwer-penh Jesu rang kwertengerl kwerenh map-akert Levi-kenh warl-warn inang arraw-irrek, mern arlkwetjeh. Tjerrtj tax maney kwetjenh-tjenh map, tjerrtj anetj arrpenh map inarl Jesu-el-ayeng ingkerneng alhetjam, inang inehel-ayeng mern arlkwetjam. ¹⁶ Moses-henh mpwareng-areng kaltj-anthenh-anthenh rrpwetj inarl Pharisee anemeng, inang kethel anak. Inang Jesu renh aremel tjerrtj anetj mapel-ayeng, inang mwekenh-irrek Jesu-ek, rarl mpwareng-areng inehenheh itja arratj kangkwerrek. Inang Jesu-henh kwertengerl map pawenhek, “Wenhengarl Jesu rang tjerrtj tax maney kwetjenh-tjenh mapel-ayeng tjerrtj anetj mapel-ayeng arlkwem? Rang anetj mpwarem lakenh!”

¹⁷ Jesu-el inenh awek, inang lakenh angkemeng. Rang inenh ilek, “Tjerrtj mwerr-artek itja ngangkareh palenthwem. Tjerrtj irkert war. Lakenh-arteh yeng petjek, tjerrtj anetj map Altjerr-warn twepelh-iletjeh. Itja tjerrtj mwerr mapah.”

*Tjerrtj inang Jesu pawenhek,
“Wenhengarl kwertengerl ngkwengenh mapel arlk-
wem,
arrpenh mapel itjarl?”*

(Matthew 9.14-17; Luke 5.33-39)

¹⁸ Arrpenh-ingar John Kwatjeh Irrpelh-ilenh-ilenh-henh kwertengerl map, artwang Pharisee map thwen inang mern-kweny anetjam arltang rrpwetj-ingar, Altjerrant nakemel. Inang lakenh

mpwaretjart. Tjerrtj rrpwetj arrpenh Jesu-warn petjek, renh pawenhek, “Lyet John-henh kwertengerl map, artwang Pharisee map thwen inang mern-kweny anem, Altjerrant nakemel. Nthakenharl kwertengerl ngkwengenh mapel mernarl arlkwem?”

¹⁹ Jesu-el inenh ilek, “Thang angketj nhenh ilem. Artwel anew inemeng, kwer-penh rang tjenkerr mpwarem. Kwereng rang peltj kwerenh map ngwem, mern arlkwetjeh. Peltj inang ywarn merneng alharlkwelhem. Inang kwerel-ayeng nyerrkemel mern arlkwem. ²⁰ Kelant arltang arrpenhel tjerrtj arrpenh mapel artwang renh antwerkemel angetjenh. Artwang kwer peltj map arltang arrpenhel mern-kweny anetjenh, Altjerrant nakemel.”

Keth-ilentj: *Jesu rang kwewaleny war ilelhek. Jesu rang artwang anew-akert rarteh-antem. Rang ahelh nhenhel anemeng, kwertengerl kwerenh map nyerrkemel anek, mern arlkwemel. Kelant tjerrtj arrpenh mapel renh angemel-penh, kwertengerl kwerenh map mern-kweny anetjenh.*

²¹ Jesu-el tjerrtj map weth kaltj-anthek, “Thang angketj kwertengerl map atherr-akert ilem. Tjerrtj-henh rnwanentj ngkweyeny alterrelhem apek, tjerrtj rang itja rnwanentj lyeteny kwek akemel, rnwanentj kwer-warn ampek-arrernemel tanthem. Mantarr lyeteny alterrelhehetj. Mantarr ngkweyeny weth alterrelhemel tjep-akelhehetj. Tjerrtjel-artek mantarr ngkweyeny arrpenh akemel, mantarr ngkweyeny tanthemel. Mantarr mwerremeh rang anem.”

Keth-ilentj: Jesu lakenh angkek tjerrtj arrpenh alenh map-penh, Pharisee map-penh, John-henh kwertengerl map-penh. Jesu-henh angketj mantarr lyeteny-arte anem, angketj lyeteny, arratj mwerr anthwerr. Angketj Pharisee map-henh angketj ngkweyeny, mantarr ngkweyeny-arte. Tjerrtjel angketj Jesu-henh angketj inehenh-warn itja nyentelh-iletjeh. Angketj John Kwatjeh Irrpelh-ilenh-ilenh-henh angketj ngkweyeny, mantarr ngkweyeny-arte. Tjerrtjel angketj Jesu-henh angketj inehenh-warn itja nyentelh-iletjeh.

²² Jesu-el weth kaltj-anthek, “Tjerrtjel itja wine lyeteny yenp ngkweyeny-warn thelem. Yenp al-terrelhehetj, wine lyeteny yenp ngkweyenyeng thelelhehetj, nwern wine parlp-ilem. Lakenh kwenh tjerrtjel wine lyeteny yenp lyetenyehant thelem, mwerrarl antwerrkem.”

Keth-ilentj: Jesu lakenh angkek tjerrtj arrpenh alenh map-penh, Pharisee map-penh John-henh kwertengerl map-penh. Jesu-henh angketj wine lyeteny-arte anem, angketj lyeteny, arratj mwerr anthwerr. Angketj Pharisee map-henh angketj ngkweyeny, yenp ngkweyeny-arte. Tjerrtjel angketj Jesu-henh angketj inehenh-warn itja nyentelh-iletjeh. Angketj John Kwatjeh Irrpelh-ilenh-ilenh-henh angketj ngkweyeny, yenp ngkweyeny-arte. Tjerrtjel angketj Jesu-henh angketj inehenh-warn itja nyentelh-iletjeh.

Angketj Saturday arltang angerr-akert
(Matthew 12.1-8; Luke 6.1-5)

²³ Saturday arltel Jesu rang kwertengerl kw-erenh map-akert mern wheat rilkwerr-angkwerr

anper-alhek. Mern *wheat* inang ampeng anek. Kwertengerl mapel mern *wheat* inenh akerl-apetjam. ²⁴ Nhenh aremel, artwang Pharisee rrpwetjel Jesu renh pawenhek, “Wenhengarl kwertengerl ngkwengenh mapel mern *wheat* kem? Saturday arltang tjeperrarl anem! Mpwareng-areng nwernek intem, arltang nhenhel nwarn itja rrwapem. Nhenh itja arratj anem!”

²⁵ Jesu-el inenh ilek, “Arrantherram King David-eh kaltj? Ngkwey David rang atwenh-atwenh kwereh map-akert angayel anek, arrpenh mapel inenh alwernetjameng. ²⁶ David-emeh Altjerr-henh warl amek-amek-warn irrpek. Warl kwerel mern tjenkerr intek, mern inenh tjenkerr Altjerreh anthekarl. Mern *priest*-elant arlkwetjart. David-el mern nhenh inemel kwenpel arlkwek angayeled wart. Rang artwang kwerel-ayel anemarl map antheke, inang arlkwetjeh, angayeled wart. Lakenh David rang itja Altjerr-henh mpwareng-areng kangkwerrek. Nheng lakenh irrek, Abiathar *priest* twernk angerr anekarl-rlwer Israel-areny mapeh.”

²⁷ Jesu-el inenh ilek, “Wenheng Altjerrel Saturday arltang renh ngkerneke? Pharisee mapel ilem, ‘Arltang angerr Saturday-athek anem, tjerrtj map mpwareng-areng nwarn-henheh kangkwerretjeh.’ Itja, mpwareng-areng nhenh inangkal ahelh-areny map-henh war! Altjerrel-artek Saturday arltang renh ngkerneke, tjerrtj rang rrwapentj-penh ltjwerretjeh, tjep-tjep-irretjeh. ²⁸ Tjerrtj-henh Ler rang anem Saturday arltek-artwey, Ngkart angerr.”

3

Jesu-el artwang iltjang anetj-irrekarl mwerr-ilek

(Matthew 12.9-14; Luke 6.6-11)

¹ Kwereng Jesu rang *church*-warn kwen irpek. Artwang iltjang anetj-irrekarl rang *church* kwenel anak. ² Tjerrtj Pharisee map lakenh iterrek, “Mpwareng-areng nwern-henhel kwenh arnpakem, tjerrtjel itja tjerrtj irlikert mwerr-iletjeh arltang angerrel Saturday-el. Jesu-el artwang nhenh-henh iltjang mwerr-iletjenh apek, nwern renh kel iltetjenh, rang mpwareng-areng nwern-kenh rltwakemarleng.”

³ Jesu-el artwang iltjang anetj-irrekarl renh ngwek, “Petjang nhenh-warn arrwekel-warn.”

⁴ Kwereng rang inenh pawenhek, “Nthakenh angketj Moses-henh mpwareng-areng-ayeng in-tem? Saturday arltel tjerrtj renh mwerr-iletjeh apek? Anetj-iletjeh apek? Nthakenh apek arran-therr iterl-arem? Nthenham mwerran?” Inang angketj-kweny anak.

⁵ Jesu-el inenh tjwer-arek, rang ineh ahang-irrek. Kwer-penh rang ltarrp-irrek, inang irlpareth-kweny wart anemeng. Rang artwang renh ilek, “Iltjang mernelhang.” Artwang rang iltjang mernek. Iltjangemeh kel mwerr-irrek.

⁶ Kwer-penh artwang Pharisee inang *church* kwereng arratemel alhek keth-warn. Inang alpek, King Herod-kenh rrwapenh-apenh mapel-ayeng angkerrek, Jesu renh irrernng atwetjeh.

Tjerrtj map Jesu-warn petjek

7-8 Kwereng Jesu rang kwertengerl kwerenh map-akert Galilee kwatj alay iter-warn alhek. Tjerrtj mer Galilee ntjaper-areny mer Judea ntjaper-areny *town* Jerusalem-areny inang arraw-irretj-alpek kwer-warn. Tjerrtj arrpenh map petjek, mer Idumea-areny mer Jordan ulpayeng ingerr-areny, *town* Tyre-areny map *town* Sidon-areny map. Mer arreny nhenh mapeng ingkerrekel angketj Jesu-penh awek, lakenheng inang petjek Jesu kwer-warn, irlkert map-arlk inang angetjek, Jesu-el inenh mwerr-iletjeheng. Inang arraw-irretj-alpek kwatj alay Galilee iter-warn. ⁹⁻¹⁰ Jesu-elemeh tjerrtj map anhwerr mwerr-ilek arltang kwerel. Tjerrtj irlkert arrpenh map kwer-warn itwek-irrek, renh inang arnpetjeh, inang parrp mwerr-irretjeheng. Tjerrtj mapel renh pewerl-apek. Tjerrtj aningkeng wart, lakenheng Jesu-el kwertengerl map twerneke, inang *boat* kwek kwer angetjetjeh. Kwereng rang *boat* kwer antjek, tjerrtj arwenthel renh arltwekarleng. ¹¹ Tjerrtj kwerrern anetj-akert mapel inang Jesu renh aremarleng, inang kwereng ularr anyetjart. Kwerrern anetj inang arlkemel iletjam, “Ntwang kwenh Altjerr-henh Ler anem!” ¹² Jesu-elemeh kwerrern anetj inenh arrantjakemel iletjart, “Arrantherr tjerrtj map itja tjeng-penh iletjeh.”

*Jesu-el kwertengerl 12 map ngwek
(Matthew 10.1-4; Luke 6.12-16)*

¹³ Kel Jesu rang irntang-warn antjek. Rang artwang mapeh ntangelhek. Ineh rang ahentj-irrekarl, inang kwer-warn petjek. ¹⁴ Kwereng

rang artwang 12 inenh ngwek. Rang inenh ilek, “Thang arrantherrenh ngwek, kwertengerl tjengenh anetjeh. Arrantherr tjengel-ayeng anetjeh. Thang arrantherrenh lanthetjenh angketj mwerr-akert, arrantherr tjerrtj map kaltj-anthetjeh. ¹⁵ Thang arrantherrenh twer-ilem, arrantherr arrentj tjerrtj mapeng alharlkwetjeh.” Lakenh Jesu-el inenh ilek. ¹⁶ Artwang nhenh inang anak. Simon, renh Jesu-el arreny Peter ilek. ¹⁷ Akenheng-atherr James John thwen, Zebedee-henh ler atherr. Akenheng-atherr Jesu-el arreny arrpenh ilek Boanerges. (Boanerges arreny Anmatjerrel angart-wem kwatj awely-awely iltetj-irremel iltewem. Lakenh-arte hatherr parrp ahang-irremel ilterl-alhetjart.) ¹⁸ Andrew, Philip, Bartholomew, Matthew, Thomas, James Alphaeus-henh ler, Thaddaeus, Simon. Tjerrtjel apek Altjerr itja nakek, Simon nhenh rang ineh ahang-irretjart. ¹⁹ Arrpenh anak Judas Iscariot. Judas nhenh rang Jesu renh kelant atwenh-atwenhek anthetjenharl.

Tjerrtj inang ilek, Jesu kwel arrentj-akert anemeng

(Matthew 12.22-32; Luke 11.14-23; 12.10)

²⁰ Jesu rang apek warl nyent-warn. Tjerrtj arwenth weth kwer-warn arraw-irretj-apek. Jesu rang kwertengerl kwerenh map-akertel mern ywarn arlkwek, tjerrtj arwenthel inenh apekap-ilekarleng. ²¹ Jesu-henh peltj mapel nhenh-penh awek, inang petjek, renh anginetjeh. Inang iterl-arek, Jesu rang kwel ahert-irrekarl.

²² Moses-henh angketj kaltj-anthenh-anthenh rrpwetjemeh Jerusalem-eng petjek. Inang tjerrtj map rrtjwerremel Jesu-penh lakenh ilek, “Artwang nhenh arrentj angerreh kangkwerrenh-rrenh. Arrentj rang Jesu renh twer-ilek, lakenh Jesu-el arrentj kwek map tjerrtjeng alharlkwem.”

²³ Jesu-emehtjerrtj mapek ntangkelhek. Rang inenh ilek, “Arrentj rang tjerrtjeng arrentj arpenh ywarn alharlkwem. ²⁴ Iterl-aray! Tjerrtj mer nyent-areny map atwerremeng, mer inehenh kel mentj-irretjenh. ²⁵ Peltj map inang kweteth atwerremeng, inang kel alperrtj-irrem. ²⁶ Arrentj angerrel apek arrentj kwek kwerenh map kwel alharlkwemeng, arrentj kwerenh twer ywerrehetj. Itja lakenh anem. Lakenheng arrentj angerrel arrentj kwek kwerenh map ywarn alharlkwem, inang nyenteng wart. ²⁷ Thang arrantherrenh ilem angketj artwang warlek-artwey-akert. Artwang warlek-artwey nhenh rang twer anhwerr anerl-anem warl kwenel, mer arntarnt-aremel. Kel artwang arwengkalth rang apek warl-warn irrpetjeh ahentj-irrem, rnwanentj rwengkel inetjeh. Rang artwang twer renh-amparr antwerkemel ayernetjeh-amparr. Kwerengant rang rnwanentj rwengkel angetjeh. Itjeng itja kwetarl. Arrantherr angketj nhenh iterl-arem key? Arrentj rang artwang twer-artehtjerrtj nyent kwen. Yeng kwereng twer-lkwer. Lakenh thang arrentj alharlkwem tjerrtjeng.”

Keth-ilentj: *Ngkart Jesu lakenh ilelhek, “Yeng kwenh twer anhwerr anem. Thang kwenh arrentj inenh tjerrtjeng kwetant alharlkwetjenh.”*

²⁸ “Thang angketj arpenh ilem, angketj tjeperr.

Tjerrtj nyent ngwenh apek anetj anthwerr mer-nelhem, Ngkart renh arrampewem apek. Kwer-penh tjerrtj nhenh apek Ngkart kwer-warn twe-p-irremeng, Ngkartel kel anetj kwerenh wetjenh. ²⁹ Nhenh nyent war anem: tjerrtjel Kwerrern Alngaltar itja arrampewetjeh. Rang lakenh ar-rampewemeng apek, Ngkartel anetj kwerenh it-jarl wetjenh. Rang anetj-akert kwet anetjenh, rang Kwerrern Alngaltar renh arrampewekar-leng wart.” ³⁰ Jesu-el inenh lakenh ilek, tjerrtj ar-rpenh mapel rrtjwerremel ilekarleng, rang kwel arrentj-akert anemeng.

*Tjerrtj Jesu-henh peltj map
(Matthew 12.46-50; Luke 8.19-21)*

³¹ Jesu-kenh mwek tjeyekw kwerenh map inang petjek, warl kethel karelhek. Inang tjerrtj nyent lanthek, Jesu iletjeh, rang ineh-warn arratetjeh keth-warn. ³² Tjerrtj inarl Jesu-el-ayeng anemeng, inang renh ilek, “Mey ngkwengenh tje y ngkwengenh map inang kwenh ngkweng kethel karelhem.”

³³ Jesu-el inenh pawenhekarl, “Ngwenham mwek tjengenh? Ngwenham tje yatj tjengenh map anem?” ³⁴ Tjerrtj map kwereng arrwekel anemarl map rang ilek, “Arrantherr kwenh mwek tjengenh tje yatj tjengenh map anem! ³⁵ Tjerrtj inarl Altjerreh kangkwerrem, inang anem peltj map tjengenh, tje y tjengenh, angkweratj tjengenh, mwek tjengenh.”

4

*Angketj artwang nyent-akert
rarl mern anngang werl-apekarl
(Matthew 13.1-9; Luke 8.4-8)*

¹ Jesu-el tjerrtj inenh weth kaltj-anthek Galilee kwatj alay iterel. Tjerrtj map inang kwer-warn arraw-irretj-alhek. Lakenheng tjerrtj map anthwerr-hetj rang *boat*-warn antjemel anek. *Boat* kwatj iter ntwarr-kweny war anek. Tjerrtj map kwatj iterel irnetjam. ² Jesu-el inenh angketj nhenh ilek, ³ “Awerrerrang! Artwang nyent alhek, mern anngang werl-apeetjeh, mern atherrk mangketjehheng. ⁴ Rang mern anngang werl-apeemel, anngang arrpenh map tjei-warn wek. Thep map petjek, mern anngang inenh arlkwek. ⁵ Mern anngang arrpenh map ahern irntangerrarl wek. Inang parrp lyapek. ⁶ Artekerr ywarn ahern-warn kwen irrpekarleng, aherrk rang arrate-meng, aherrkel mern akwerrk inenh antjerrk-ilemel ampek. ⁷ Mern anngang arrpenhemeh lyek mpwep-warn wek. Mern mwerr, lyek thwen ratherr pwert lyapek, ratherr mwern-irrentj kwet mangkek. Alyekel mern mwerr renh anetj-ilek, mern ngwerrm-kweny-ilek. Mern inang itja kwet mern ngwerrm-akert-irrek. ⁸ Kel mern anngang arrpenh map ahern mwerr-arleh wek. Mern inang lyapek, ngwerrm-akert-irrek. Mern arrpenh anngang nyent-penh mern ngwerrm 30-arl arratek, mern arrpenh anngang nyent-penh mern ngwerrm 60-arl arratek, mern arrpenh anngang nyent-penh mern ngwerrm 100-arl arratek.”

⁹ Jesu-el inenh ilek, “Arrantherr kwenh irlpang-atherr-akert anem! Arrantherr angketj tjengenh werrerrang!”

¹⁰ Arltang nyent kwerel rang kel nyent-areny anek. Kwertengerl 12 kwerenh tjerrtj rrpwetj arrpenh map kwer-warn inang petjek, renh angketj nheng-penh pawenhetjeh. ¹¹ Jesu-el inenh ilek, “Yeng ahentj-anem, arrantherr angketj alengk-welhentj tjengenh alhengk-aretjeh. Angketj nheng thang ilek, Altjerr kel petjekarl, tjerrtj mernelhetjeh, rang Ngkart angerr anemeng tjerrtj ingkerrenyek. Tjerrtj arrpenh map inarl itja peltj tjeng anemeng, inenh thang angketj war ilem. ¹² Thang arrantherrenh ilem Altjerr-henh angketj ngkweyeny nhenh, ‘Inang angketj tjengenh awetjeheng, inang angketj tjengenh itja alhengk-aretjeheng. Inang apek angketj tjengenh arratj kangkwer-remel alhengk-aremeng, inang Altjerr-warn twep-irrehetj, Altjerrel anetj inehenh wehetjeng.’ “Angketj lakenh intem Altjerr-henh angketjel-ayeng.” *

Jesu-el angketj mern anngang-akert keth-ilek kwertengerl kwerenh mapek (Matthew 13.18-23; Luke 8.11-15)

¹³ Jesu-el inenh pawenhek, “Arrantherr apek angketj artwang nheng-penh ywarn alhengk-arem, artwang rarl mern anngang werl-apatjam?

* **4.12** Isaiah 6.9-10

Nthakenh arrantherr angketj arrpenh map alhengk-aretjenh? ¹⁴ Artwang rarl mern anngang werl-apem, rarteh tjerrtj nheng map-arteh anem, inarl Altjerr-henh angketj tjerrtj arrpenh mapeh kaltj-anthem. ¹⁵ Mern anngang nheng tjej-arleh wekarl, nhenh kel tjerrtj nheng map-arteh anem, inarl Altjerr-henh angketj awem. Inang angketj awem-arteh, arrentjel angketj renh rakemel angem inehetj. Lakenh-arteh thep mapel mern anngang inenh arlkwem ketheh. ¹⁶ Mern anngang nheng map ahern irntangerrarl wekarl, nhenh kel tjerrtj nheng map-arteh, inarl angerr kangkem, Altjerr-henh angketj awetjeh. ¹⁷ Lakenh-arteh tjerrtj nheng anetj mapeh: Altjerr-henh angketj ywarn irrpem iterrentj inehenh-warn. Arteker inang ahelh-warn ywarn irrpem, lakenh-arteh Altjerr-henh angketj itja irrpem iterrentj inehenh-warn. Inang angketj kwer parrp war angwerrem. Lakenh inang Altjerr renh itja twerel nakem. Inang rwekenth-kenth irrem apek, tjerrtj arrpenhel apek inenh arrampewemeng Altjerr-henh angketjeh war, inang kel Altjerr renh mentj impem. ¹⁸⁻¹⁹ Mern anngang inang lyek mpwep-warnarl wekarl, inang tjerrtj nheng map-arteh anem, inarl Altjerr-henh angketjeh kangkwerrem, inang mantarreh arrkeneh maneyeh-arkant war angerr kwet iterrem, inang perrpert-ilelhem Altjerr-henh angketjeng. Altjerr-henh angketj itja kwet mern-akert-irrem iterrentj inehenhel-ayeng. ²⁰ Mern anngang nheng ahern mwerr-warnarl wekarl, nhenh kel tjerrtj nheng map-arteh anem: tjerrtj rarl Altjerr-henh angketj awem, angketj kwer

kwet ahentj-irrem. Inang arratj mernelhem tjerrtjeng ularr. Tjerrtj inang mern anngang arrpenh map ahern mwerr-arleh werl-apekarl-arteh. Mern inang lyapek, ngwerrm-akert-irrek. Mern ngwerrm arrpenh anngang nyent-penh 30-arl arratek, mern ngwerrm arrpenh anngang nyent-penh 60-arl arratek, mern ngwerrm arrpenh anngang nyent-penh 100-arl arratek.”

*Angketj lyenentj-akert
(Luke 8.16-18)*

²¹ Jesu-el inenh ilek, “Tjerrtjel rwang alngenth warl-warn kwen angemeng, rang apek antjam kwerenhel arltwem? Itja kwenh. Tjerrtj rang rwang alngenth renh kerneh arlpar-arrernem, tjerrtjel keth aretjengheng. ²² Lyet tjerrtj mapel Altjerr-henh angketj itja alheng-k-arem, angketj nheng tharl inenh ilem. Kelant Altjerrel angketj ineh keth-iletjenh. Angketj alengk-welhentj rarl intep-intem, renh Altjerrel keth-iletjenh. ²³ Arrantherr irlpang atherr-akert anem, arrantherr angketj tjengenh awetjeh.”

²⁴⁻²⁵ Rang inenh ilek, “Awerrerrang-athew mantjel! Arrantherr itja Altjerr-henh angketj war awerl-anetjeh, arrantherr kaltj-irretjeh. Arrantherr tjerrtj arrpenh mapeh Altjerr-henh angketj kaltj-anthemeng, Altjerrel arrantherrenh weth angerr kaltj-anthetjenh. Tjerrtj rarl Altjerr-henh angketjeh kangkemel awem, Altjerr-henh angketjeh angerr anthwerr kaltj-irretjeh ahentj-anemeng, renh Altjerrel wetham kaltj-anthetjenh. Tjerrtj arrpenh rarl ahentj-kweny-irrem Altjerr-henh angketjeh, rarl Altjerr-henh

angketj kwek apek anyenem iterrentj kwerenhel, kwereng Altjerrel angketj angkep inem.”

Yey arrpenh mern anngang-akert

²⁶ Jesu-el inenh ilek, “Thang angketj kwek war iletjenh, nthakenh Altjerrel tjerrtj nakenh-nakenh kweren map-ilem. Artwel mern anngang aherneh werl-apem. ²⁷ Anngang inenh wemarl-penh, artwang rang kwenp kwenyel ankwang intem, kwenp aherrkel nthwerl-apem. Mern anngang inang lyapem-amparr, angerr-irremel mangkem. Nthakenham anngang inang mangkem? Artwang rang itja kaltj nhenheh. ²⁸ Ahern rang mern anngang inenh mangkelh-ilem. Arrwekel mern anngang rang lyapem-amparr. Kwereng anteth-amparr arratem. Kwereng mern ngwerrmemeh arratem. ²⁹ Kel twern-irremengant mern ngwerrm inang ampeng anemeng, artwang rang petjemel mern inenh *knife* arnkwertel akemel kwetjem.”

Keth-ilentj: *Mern anngang aherneh mangkem-arteh, lakenh Altjerr-henh angketj mangkem tjerrtj mapel-ayel, inang nakenh-nakenh irremeng. Lakenh Altjerrel tjerrtj nakenh-nakenh kweren map-ilem. Nwern itja arem, nthakenh Altjerr rrwkwapem tjerrtjel-ayel. Nwern kelant arem.*

Yey mern tjwerrk arnang-akert

(Matthew 13.31,32; Luke 13.18,19)

³⁰ Jesu-el inenh ilek, “Nthakenham nwern arrehantherr keth-ilemel iletjenh, arrantherr alhengk-aretjeh, Altjerr rang tjerrtj nakenh-nakenh kweren map angerr-ilemeng? Nthakenh nwern arrehantherr angketj arratj ilemer?

³¹ Thang arrantherrenh angketj ilem. Mern tjwerrk anngang ahernek arrernemeng, tjwerrk anngang rang kwek anhwerr. ³² Tjwerrk anngang renh arrernemeng, rang kel mangkemel angerretj anhwerr irrem, arnang ngkwern arwenth-akert-irrem. Thep map arraw-irremel antjwang inehenh mpwarem arnang-arleh.”

Keth-ilentj: *Tjwerrk anngang Jesu-henh angketj-arte h anem. Tjwerrk anngang kwek anhwerr. Anngang kwekeng arnang angerr mangkem. Lakenh-arte h Jesu-henh angketj mer map-warn antek-irrek. Tjerrtj nakenh-nakenh kwerenh map lakenh rang angerr-ilem.*

³³ Jesu-el tjerrtj map Altjerr-henh angketj kaltj-anthek, inenh angketj arrpenhek-arrpenh ilemel. Inarl kwek war kaltj-irrekarl, rarl inenh lakenheh-atwetj kaltj-anthek. ³⁴ Rang inenh angketj ilemelant war kaltj-anthek, keth-iletj-kweny. Kwertengerl mapel-ayeng anemarleng, rang inehant angketj ingkerrek keth-ilek.

*Jesu-el kwatj inmerr irlkang arnpakek
(Matthew 8.23-27; Luke 8.22-25)*

³⁵ Kel angwerr-angwerrel arltang nyent kwerele, Jesu-el kwertengerl inenh ilek, “Mpa! Boat-warn antjerrerrang! Nwern itep arrengakw-warn alhetjeh!” ³⁶ Tjerrtj arrpenh map imperl-alhemel, inang boat-el alhek kwatj alay-angkwerr. Tjerrtj arrpenh map boat arrpenh mapel alhek. ³⁷ Inang kwenp alherl-apetjam, irlkang petjek, inenh irlkangel atwentjek. Kwatj angerr boat kwer thelelhek. Boat rang kwatj-warn irrpetch anek. ³⁸ Jesu rang boat ingkernel

ankwang interl-apetjam, rtwenkel-ayeng. Kwertengerl mapelemeh renh kemelh-ilemel pawenhek, “Kaltj-anthenh-anthenhay! Nthakenh nt-wang kwenp interl-apem? Nwern-arteh kwatjel ilwetjeh-irrem!”

³⁹ Jesu-el kemerremel irlkang renh inmerr in-
enh arnpakek, “Kel ywerrang!” Irlkang parrp war
ywerrerl-alhek, inmerr kwek-irremel ywerrek.

⁴⁰ Jesu-el kwertengerl kwerenh map pawen-
hek, “Wenhengam arrantherr ater-irrek? Thang
kwenh arrantherrenh arntarnt-arem! Arran-
therr kwenh yengenh nakemer!”

⁴¹ Kwertengerl inang angerr anhwerr ater-
irrek. Inang pawenherrek, “Artwang ngwenham
nhenh rang? Irlkang kwatj inmerr-ark kwerant
kangkwerrem!”

5

Angketj artwang kwerrern anetj map-akert (Matthew 8.28-34; Luke 8.26-39)

¹ Jesu rang kwertengerl kwerenh map-
akert *boat*-el alhek kwatj-angkwerr, kwatj
alay altwerleng iter ingerr-warn, mer Gerasa
kwer-warn. Kwatj alay arreny kwerenh
Galilee. ² Jesu *boat*-eng anarnpek-arteh, rang
artwang kwerrern anetj-akert renh arek, kwer-
warn arnek-irretj-alherleh. Artwang rang
awenng mpwepeng petjek. ³ Artwang nhenh
rartek mer kwerenh tjerrtj irrernng map-
henh awenng mpwepel mpwarekarl. Tjerrtj
arwenthel ywarn renh ayernetjart *chain*-el-
arlk. ⁴ Tjerrtj mapel apek iltjang ingkang-ark
kwerenh *chain*-el ayernemeng, rang *chain* inenh

kwenpel ltwaketjart. Tjerrtjel renh ywarn kwet antwerrketjart, rang twer anthwerr anek.
⁵ Kwenyel aherrkel-ark rang tjerrtj irrernng-henh awennel nthwerl-apatjart, irntang kernel-ark rang nthwerl-apatjart. Rang irntel kelhemel arlkerl-apatjart.

⁶ Artwang nhenh rang Jesu renh ntwarrens arek, rang kwer-warn arnekarner arrtjanetj-alhek. Rang kwereng ularr amperel-ayeng altjwernetj-alhek. ⁷ Rang arnterr arlkemel ilelhek, “Jesu-ay! Altjerr angerr-henh Leray! Wenheham ntwang nhenh-warn petjek? Yeng atwetjeh key ntwang petjek? Altjerrens ularr alhelay, ntwang yeng itja rwekenth-kenth-iletjeh!” ⁸ Jesu-el arrwekel-antey kwerrern anetj renh ilek, artwang kwereng arratetjeh.

⁹ Jesu-el renh pawenhek, “Wenham arreny ngkwengenh?” Artwang rang kwer ilelhek, “Arreny tjeyenh Aning, yeng kwerrern anetj aning-akert anemeng wart.” ¹⁰ Artwang rang Jesu twer-irremel pawenhek, rang kwerrern anetj inenh mer kwereng itja anpwetjeh.

¹¹ Irntang iterel 2,000 pek-pek el atherrk arlk-wetjam. ¹² Kwerrern anetj inang Jesu renh twerel kwet pawenhek, “Nwernenh pek-pek map-warn lanthang!” ¹³ Kel Jesu-el inenh twerne, “Kel pek-pek map-warn irrpererray!” Kel inang pek-pek ineh-warn irpek. Pek-pek inang ahert-irremel arrtjanemel kwatj-warn anyerl-alhek, inang ilwek.

¹⁴ Artwang pek-pek arntarnt-arenh mapel inenh arek, kel inang mer kwek map-warn arrtjanek, angketj ilerl-apatjeh. Mer-areny map pet-

jek aretjeh. ¹⁵ Jesu-warn inang itwek-irremel artwang nheng arek. Rang kwerrern anetj mapakert anekarl, mwerr-antem, iterrentj mwerrakert, mantarreharl irrpekarl. Tjerrtj inang aremel ater-irrek. Inang iterrek, “Nthakenham artwang nhenh mwerr-irrek?” ¹⁶ Kwereng tjerrtj inarl arekarl, inang angketj artwang kwer-penh pek-pek map-penh thwen inenh ilek. ¹⁷ Tjerrtj inang Jesu renh ilek, “Nwern ahentj-irrem, mer nwern-henheng kel ntwang alhetjehant.”

¹⁸ Jesu rang ineh kangkwerremel *boat*-warn antjetjeh irrek. Artwang mwerr-irrekarl rang Jesu renh twer-irremel pawenhek, kwerel-ayeng alhetjeh. ¹⁹ Jesu-el artwang renh lthwelth-ilerl-alhek. Rang renh ilek, “Peltj ngkwengenh map-warn alpay! Ineh lakenh ilelhay, ‘Ngkartarl nyerrkentj tjeng mernelhekarleng, rang yeng mwerr-ilek.’” ²⁰ Artwang rang mer map-warn alhek, Decapolis ntjaper-warn. Rang tjerrtj ingkerrekeh kwewaleny ilelherl-apatjam, Jesu-el renh mwerr-ilekarl. Tjerrtj mapel angketj nhenh-penh awemel, inang ingkerrek anwerlkek.

Angketj kwer marl irrernng-akert arrweketj mirnt-akert

(Matthew 9.18-26; Luke 8.40-56)

²¹ Jesu kwatj-angkwerr *boat*-el itep altwerl-warn angkep alpek, kwatj alay Galilee-el. *Boat* kwereng rang anarnpek-arteh, tjerrtj arwenth kwer-warn arraw-irrek. ²² Artwang nyent anek, rang *church*-areny twernk anek. Arreny kwerenh Jairus. Rang Jesu arek, rang kwer-warn itwek-irrek, amperel-ayel arrernelhek. ²³ Jairus

rang angkek, “Jesu-ay! Kwer marl tjejenh rartek kel ilwetjeh-irrem. Petjang tjengel-arleng, iltjang ngkwengenh kwer-warn arrernetjeh. Kwer marl rang weth mwerr-irretjengheng.”²⁴ Jesu rang kel alhek Jairus kwerel-ayel. Tjerrtj arwenth kwer-atherrel-ayeng alhek, inang renh-atherrenh ngkwal ankert-wek.

²⁵ Arrweketj nyent inehel-ayeng alhek, 12 years irlkert angerr-akert anak. ²⁶ Rang alhetjart ngangkar-warn, inang renh ywarn mwerr-ilek. Rang maney-kweny anetjart, maney kwerenh ingkerrek rang ngangkar-akert mapeh anhetjart, renh mwerr-iletjek. Rang irlkertam-irlkert irretjart.

²⁷⁻²⁸ Marl rang awek, Jesu-el irlkert aningk mwerr-ilekarl. Rang Jesu-warn itwek-irrek, rartek lakenh iterrek, “Thang apek rnwanentj alkey kwerenh arnpemeng, yeng kel mwerr-irretjenh!” Kel rnwanentj alkey Jesu-henh arnpekemeh rang. ²⁹ Rang awelhek, mpwerrk kwerenh mwerram anemeng.

³⁰ Jesu-artek awelhek, twer kwerenh kwek war ywerrek. Rang alngarelhemel irnek, tjerrtj map pawenhek, “Tjerrtj ngwenhelam rnwanentj tjejenh arnpek?”

³¹ Kwertengerl mapel Jesu renh ilek, “Wenhen-garl ntwang nwernenh pawenhem? Tjerrtj map aray, ngkwengeng rtwang irnerreharleng! Inang apek rnwanentj ngkwengenh arnpek.” ³² Jesu rang alngarelhemel tjerrtj kwer kwet palenth-wek.

³³ Marl rang kel kaltj anak, rang mwerr-irrekarl, rang awelhekarleng wart. Rang Jesu

kwer-warn petjek, ater-irremel anthwerr. Marl rang amperel-ayeng arrernelhetj-alhemel ilelhek, “Yeng ngkwey irlkert anek. Thang rnwanentj ngkwengenh arnpek, yeng mwerr-irrek.”

³⁴ Jesu-el renh ilek, “Ntwang yengenh nakekarleng, yeng twer angerr anem, lakenheng Altjerr Angeyel ngwenh mwerr-ilek. Ater-irretjal anang! Altjerrel ngwenh karem!”

³⁵ Jesu rang marl kwer-warn angkemarleng, artwang rrpwetj petjek angketj anetj-akert twernk Jairus-kenh mereng. Inang Jairus renh ilek, “Twernekay! Kwer marl ngkwengenh kel ilwek. Kaltj-anthenh-anthenh renh mentjemeh impay, rarrp alhetjeh.”

³⁶ Jesu rang angketj nhenhek itja kangkwerrek. Rang Jairus renh ilek, “Ntwang itja ater-irretjeh. Kel yengenh nakay!”

³⁷ Kel Jesu-el tjerrtj arrpenh map arnpakemel ilek, “Arrantherr arrwekel mpwelhewarrang. Thang ngwerl-alhem, Peter, James, tjeyekw kwerenh John, inenhant.” Kel Jesu ineh-akert Jairus-henh warl-warn alhek. ³⁸ Jairus-henh warl-warn itwek-irremel, Jesu-el arek tjerrtj map arnterr akay arnemeng. ³⁹ Rang mer-warn kwen irrpek. Rang inenh pawenhek, “Wenhengam arrantherr akay arnem? Kwer nhenh itjam ilwek. Rang ankwang war intem.” ⁴⁰ Inang kwer atherremel renh arrkentj-ilek.

Jesu-el inenh ingkerrek warleng lanthek keth-warn. Kwereng rang angey matj kwertengerl rrpwetj-akert *room*-warn irrpenhek, kwer marl irrernng intetjam-warn. ⁴¹ Jesu-el kwer marl irrernng iltjang rrwemel renh ilek, “Talitha,

koum!” Nhenh Anmatjerrel angart-wem, “Marlay, kemerray!” ⁴² Marl awenk rang kel kemerrek, ingkang nthwetjam. Marl awenk nhenh rang 12 *years* ngkwey war anak. Nhenh aremel tjer-tj inang anwerlkek, ywarn iterremel. ⁴³ Jesu-el inenh arnpakemel ilek, inang itja tjerrtj arpenh nhenh-penh iletjeh. Rang angey mwek ilek, ratherr marl awenk renh mern arlkwetjeh anthetjeh.

6

*Tjerrtj Nazareth-areny map Jesu kwer
ahentj-kweny-irrek
(Matthew 13.53-58; Luke 4.16-30)*

¹ Jesu rang mer alenh imperl-alhemel mer kwerenh-warn alpek, Nazareth *town*-warn. Kwertengerl kwerenh map inang kwerel-ayel alpek. ² Saturday arltang angerrel rang *church* kwenel tjerrtj map kaltj-anthetjam. Tjerrtj inang renh awerl-anemel anwerlkek. Inang pawenherrek, “Nthenhelam rang angketj nhenh arrwekel awak? Nthakenham rang kaltj anthwerr irrek? Ngwenhel renh twer-ilek, twer anthwerrel mpwaretjeh? Rang tjwenelhem war! ³ Rang kwenh tjerrtj war nwarn-arteh! Jesu nhenh rang kwenh arnang *table* mpwarenh-arenh! Nwarn-artek kaltj Mary matj kwerenhek mer nhenh-areny! Tjey kwerenh map James, Joseph, Judas, Simon. Arrwemp kwerenh map nwernehel-ayel anekarl.” Lakenh inang kwer ahentj-kweny-irrek.

⁴ Jesu-el inenh ilek, “Tjerrtj arrpenh mapelant kwenh angketj angenh-angenh nakem. Renh tjer-tj peltj kwerenh mapel angketj angenh-angenh itjarl nakem. Lyet tjeng lakenh-arteh irrem!”

⁵ Rang mer Nazareth kwerel ywarn twer anthwerrel mpwarek, rang kel tjerrtj rrpwetj war ngangkarel mwerr-ilek, iltjang kapert inehenh-warn arrernemel. ⁶ Jesu rartek anwerlkek, peltj kwerenh mapel renh itja kwet nakemeng.

*Jesu-el kwertengerl kwerenh 12 lanthek
(Matthew 10.5-15; Luke 9.1-6)*

Kwer-penhan Jesu rang mer kwek map-warn alhetjart, rang tjerrtj inenh kaltj-antherl-apatjart.

⁷ Jesu-el kwertengerl 12 kwerenh arrawelh-ilek. Rang inenh lanthek, angketj kwerenh-akert atherram-atherr mer map-warn alhetjeh. Jesu-el kwertengerl inenh twer-ilek, kwerrern anetj map tjerrtjeng alharlkwetjeh.

⁸ Rang inenh lakenh ilek, “Arrantherr kel anem-akertant alherrerrang. Arrantherr itja mern angetjeh, yakweth apek maney apek itja angetjeh. ⁹ Kel ingkang-henheh irrpjetjeh. Arrantherr itja mantarr angetjeh. ¹⁰ Arrantherr *town*-el irretj-alhemeng, tjerrtj merek-artwey inang arrehantherr ahentj-irremeng, kel warl nyent kwerel interl-anerrang. Kwer-penh arrantherr *town* arrpenh-warn alhetjeheng. ¹¹ Arrantherr *town*-warn irrpjenhemeng, tjerrtj inang apek arrehantherr ahentj-kweny anem, inang itja ahentj-anem arrehantherr-henh angketjeh awetjeh, kel *town* kwereng arratay. Ahelh ulmernt ingkang

arrehantherr-henheng lernemel, kel alhay. Lakenh mpwaremel, arrantherr inenh mernem, Altjerr itja kangkentj ineh anem.” Lakenh Jesu-el inenh ilek.

¹² Kwereng kwertengerl map inang alhek mer map-warn, tjerrtj map ilerl-apek, inang Altjerr-warn twep-irretjeh, mwerr mernelhetjeheng.

¹³ Inang arrentj tjerrtj mapeng alharlkwek. Inang tjerrtj irlkert-akert map anterel pernemel mwerr-ilek.

King Herod-el John Kwatjeh Irrpelh-ilenh-ilenh irrernng atwek

(Matthew 14.1-12; Luke 9.7-9)

¹⁴ Kel tjerrtj map ingkerrekel Jesu-penh inang awek. King Herod rang kwer-penh awek. Tjerrtj map arrpenh lakenh Jesu-penh angkek, “John Kwatjeh Irrpelh-ilenh-ilenh arrwetj-penh weth iteth-irrek kwel! Altjerrel renh twer-ilek, mpwaretjeh twer anthwerrel.”

¹⁵ Tjerrtj arrpenh map Jesu-penh angkerrek, “Elijah rang kwel weth alkereng angkep petj-alpek nwerneh-warn.” Tjerrtj arrpenh map angkerrek, “Jesu kwel Altjerr-henh angketj angenh-angenh ngkweyeny-arteh petjek.”

¹⁶ King Herod-el angketj Jesu-penh awek, lakenh rang pal-pal angkek, “Thang John renh ntjwang rlweth-atwemel irrernng atwek, rang kwel weth iteth-irretj-alpek!”

¹⁷⁻¹⁸ Arrwekel-antey King Herod-el Herodias tjey kwerenh Philip-kenh anew inek. John-el renh iltekarleng, “Nhenh itja arratj anem, ntwang tjey ngkwengenh-henh arrkar inek.” Angketj nhenh-penh King Herod-el atwenh-atwenh kwerenh

map twernek, John renh antwerrketjeh. Inang renh *chain*-el ayernek, tjayel-warn kwernek.

¹⁹ Marl Herodias rang ahentj-anek, John renh irrernng atwetjeh. Rang renh ywarn irrernng atwek, Herod-el renh arntarnt-aremarleng.

²⁰ Herod John-hetj ater-irrek, rang artwang arratj anthwerr anemarleng wart. Herod John-eh kweteth ntangelhetjart, angketj kwerenh awetjeh. Rang angketj renh pal-pal awetjart.

²¹ Marl Herodias rang kwet ahentj-anek, John irrernng atwetjeh. Kwereng King Herod-el lak-eh tjenkerr mpwarek angerrentj kwerenhek. Ngwerrm-irrentj arltang kwerenheh irlpangketjeh, mern inang arlkwetjeh. Rang mer Galilee-areny angerrepat twernk mapeh, twernk atwenh-atwenh map-henh mapeh ntangelhek, kwerel-ayeng tjenkerr arlkwetjeh. ²² Inang tjenkerr arlkwerl-anemeng, marl Herodias-henh ampek wangerrepat petjemel ineh antheper-irrek. Rang inenh angerr kangketjeh mpwarek. Lakenheng Herod-el marl renh pawenhek, “Wenheh ntwang apek ahentj-anem? Yeng pawenhay! ²³ Thang ngwenh Altjerr-henh arrenyel alheletjenh, ntwang apek mer tjengenheh akert arrpenheh ahentj-anemeng, thang ngwenh kel anthetjenh.”

²⁴ Marl angerrepat arratemel matj kwerenh-warn alhek, renh pawenhetjeh. “Wenheh ntwang ahentj-anem, yeng kwer nketjeh?” Matj kwerenhel renh ilek, “Herod-eh nkay, John Kwatjeh Irrpelh-ilenh-ilenh kapert kwerenh ngkweng anthetjeh.”

²⁵ Kwer-penh marl angerrepat rang parrp Herod-warn alpek. Rang renh ilek, “Yeng ahentj-

anem, ntwang yengenh John Kwatjeh Irrpelh-ilenh-ilenh-henh kapert anthetjeh, panth-warn arrernemel. Lyet-antey!”

²⁶ Renh awemel Herod rang ahentj-kweny-irrek. Rang renh twernk mapeng anngeth-err alhelekarleng, rang marl kwer kangkwerrek. ²⁷ Lakenheng rang atwenh-atwenh nyent lanthek, tjayel-warn alhetjeh, John Kwatjeh Irrpelh-ilenh-ilenh-kenh ntjwang rlweth-atwetjeh. ²⁸ Rang kapert renh panthek arrernemel angetj-alpek, marl renh rang anthek. Marl rang renh matj kwerenheh anthek. ²⁹ John-henh kwertengerl mapel angketj awemel, inang tjayel-warn alhek, mpwerrk kwerenh inerl-alpek. Inang anginek awenng-warn arrernetjeh.

*Jesu-el artwang 5,000 mernarl wantek
(Matthew 14.13-21; Luke 9.10-17; John 6.1-14)*

³⁰ Kwertengerl kwerenh map Jesu-warn petj-alpek. Kwereng inang renh ilek, “Nwern kwenh tjerrtj map kaltj-anthek, nwern ngangkarel mpwarek, arrentj alharlkwek tjerrtj mapeng, ntwarl nwernenh twernekarl-arte.” ³¹ Tjerrtj aningkel Jesu-henh kwertengerl map parrk-parrk anthwerr-ilek. Jesu inang mern-ark ywarn arkwek. Lakenh-hetj Jesu-el kwertengerl map ilek, “Mpa! Nwern rrkwal-warn alhey, kwek ltjwerremel anetjeh.”

³² *Boat*-warn antjemel inang kwatj iter arrpenh-warn alhek. Inang itja tjerrtj map ilek, inang rrkwal-warn alhemeng. ³³ Tjerrtj mapel inenh arekarl, *boat*-eh antjekarl. Inang mer renh kel iterl-arek, inang mer kwer-warn

arrenger ingketjel ingkerneng alhek. Tjerrtj inek-amparr mer kwer parrp alhek, arrwekel irrek, arrernelhetj-alhek. *Boat*-akert inang ingkern irretj-alhek mer kwer-warn. ³⁴ *Boat*-eng anarnpemel Jesu-el tjerrtj aningk inenh arek. Inang kwenh yep-yep map aningk-arteh anek, tjerrtjel inenh itja arntarnt-arem. Rang ineh ltarrp-irrek, rang inenh kaltj-anthek.

³⁵ Kel angwerr-angwerr irrek. Kwertengerl kwerenh map inang Jesu-warn itwek-irrek, renh ilek, “Mer nhenh-arteh rrkwal anthwerr, mern-kweny! ³⁶ Mern itjeng ntwang tjerrtj nhenh map kel lanthay *town* kwek map-warn alhetjeh, mern inetjeh.”

³⁷ Jesu-el kwertengerl inenh ilek, “Arrantherr-atetj inenh mern arlkwetjeh antherrerrang.”

Inang renh pawenhek, “Ntwang ahentj-anem, nvern ker mern-arlk tjang-inetjeh? Tjerrtj nhenh map wantetjeh? Nwernehemeh maney kwek war intem!”

³⁸ Jesu-el inenh pawenhek, “Nthakentjam mern arrantherr rrkwem? Aretjeh-amparr alherrerray!”

Kwertengerl inang alhemel arerl-alpek. Arekarl-penh inang renh ilek, “Mern 5-arl irrpenng atherr.” ³⁹ Jesu-el kwertengerl map ilek, “Arrantherr tjerrtj inenh lanthang aningkam-aningk arnamel anetjeh.” ⁴⁰ Tjerrtj inang aningkam-aningk arrernelhek, aningk arrpenh tjerrtj 100-akert, aningk arrpenh map tjerrtj 50-akert.

⁴¹ Jesu-el mern 5 inenh irrpenng atherram inek, alker-warn kern-arntep aremel, rang Altjerr renh

pawenhek. Kwereng rang mern inenh rlweth-akek. Rang mern ngkweltj map kwertengerl mapeh antheke, tjerrtj mapeh irrarnpelh-iletjeh. Irrpenng atherram rang rlweth-akemel ineh antheke, irrarnpelh-iletjeh. ⁴² Kel tjerrtj arwenth anthwerrel arlkwek. Itja tjerrtj nyent apek angayel anek. ⁴³ Ingkern inang panth 12-warn ar-rernek mern ker irrpenng ampeny-ampeny inenh inemel. ⁴⁴ Arltang kwerel artwang 5,000 inang mern ker arlkwek.

*Jesu kwatj kern-angkwerr alhek
(Matthew 14.22-33; John 6.15-21)*

⁴⁵ Jesu-el kwertengerl kwerenh map lantheke, ineh-amparr *boat* antjetjeh, kwatj-angkwerr arrwekel alhetjeh mer Bethsaida-warn. Rang antarl-irrek, tjerrtj inenh-amparr mer-warn lanthetjeh. ⁴⁶ Rang tjerrtj inenh kel lanthekarlangemeh, Jesu rang irntang iter-warn antjek, Altjerr-warn angketjeh.

⁴⁷ Kel angwerr-angwerremeh irrek, Jesu nyent-areny ingkern anetjam irntangel. Kwertengerl map *boat*-el alhetjam kwatj mpwepel. ⁴⁸ Jesu-el arek, inang iltjelay-irremeng, irlkang twerel inenh ularr-theyel atwentjemeng. Kel lyet-atheh aherlkentj-alhemeng, Jesu ineh-warn ingkang alhek kwatj-angkwerr. Rang kel anper alhetjeh irrek. ⁴⁹⁻⁵⁰ Kwertengerl kwerenh mapel renh arek, kwatj kernel ineh-warn ularr ingkang petjemeng, inang iterl-arek lthan kwel petjekarleng. Ater inang arlkerl-alhek.

Jesu-emeh parrp ineh-warn angkek, “Yengeyay! Ater-irretjal anerrerray!” ⁵¹ Jesu rang *boat*-warn

antjek, inehel-arleng anetjeh. Irlkang twer rang ywerrek. Lakenh irrekarl-penh kwertengerl map anwerlkek. ⁵² Inartek angwerrekarl, inang itja mern nheng-penh iterl-arek, Jesu-arl rang twer anhwerr anek.

Jesu-el irlkert map mwerr-ilek mer Gennesaret-el

(Matthew 14.34-36)

⁵³ Inang kwatj alay iter irremel *boat*-eng anarn-pemel, *boat* renh *rope*-el ayernekn arnangel-ayel. Kwer-penh inang mer Gennesaret-warn alhek. ⁵⁴ Tjerrtj mapel-antem Jesu renh alhengk-arek. ⁵⁵⁻⁵⁶ Tjerrtj mer map-areny inang-antem parrp mer inehenh-warn alhek, tjerrtj irlkert map Jesu-warn angetjetjeh. Jesu-eme kn mer map-warn alhek, *town*-warn mer kwek-warn. Tjerrtj mer-areny inang irlkert inehenh angekn mer inarl arraw-irretjam-warn. Irlkert inang Jesu renh pawenhek, “Nwernenh impay, mantarr ngkwengenhant arnpetjeh!” Tjerrtj irlkert inarl mantarr kwerenh arnpekarl, inang kel mwerr-irrekemeh.

7

Angerrepat-kenh mpwareng-areng-penh

(Matthew 15.1-9)

¹ Kwer-penh Pharisee rrpwetj, Moses-henh mpwareng-areng kaltj-anthenh-anthenh Jerusalem-areny rrpwetj inang Jesu-warn petjek. ² Inang arekn Jesu-kenh kwertengerl rrpwetjel itja iltjang lhewelhekarl, mern arlkwetjeh-anngerntel. ³ Artwang Pharisee mapel tjerrtj Jew arrpenh mapel iltjang inehenh lhewelhemelant

mern arlkwetjart. Lakenh angerrepat inehenhel mpwareng-areng mpwarekarl. ⁴ Tjerrtj inang *shop-warn* alhetjart, mern ker-arlk inetjeh. Angerrepat inang inenh aretjart, iterremel iltjang ulpert-akert. Lakenheng inang inenh iletjart, lhewelhetjeh mern renh arlkwetjeh-anngernt. Inang tjampet-arlk inehen kweteth lhewetjart.

⁵ Artwang Pharisee mapel kaltj-anthenh-anthenh mapel Jesu renh pawenhek, “Wenhengarl kwertengerl ngkwengenh mapel mern arlkwem, iltjang lhewelhetj-kwenhel? Wenhengam inang angerrepat map-henh mpwareng-arengenh itja kangkwerrem?”

⁶ Jesu-el inenh ilek, “Arrantherr-artek artwang anetj map! Angketj angenh-angenh nheng Isaiiah-el Altjerr-henh angketj arrernek, rang tjerrtj arrehantherr-penh angkek.

‘Tjerrtj nhenh mapel angketj inehenhel yengenh nakem,
inang tjeng itja kangkwerrem.

⁷ Inang tjeng arraw-irrem, angketj tjejenh awet-jeh,

inang itja arratj mpwarem.

Inang itja tjerrtj arrpenh mapeh angketj tjejenh kaltj-anthem.

Inartek tjerrtj-henh mpwareng-areng war kaltj-anthem.”

Lakenh Altjerr angkek angketj angenh-angenh Isaiiah-el-ayeng. Angketj nhenh lyet arratj anthwerr-irrek. *

⁸ “Arrantherr kwenh itja arratj Altjerr-henh mpwareng-arengenh kangkwerremel awem.

* 7.7 Isaiiah 29.13

Tjerrtj-henh mpwareng-areng war arrantherr alhengk-arem.”

⁹ Jesu-el inenh ilek, “Arrantherr kwenh Altjerr-henh mpwareng-areng mentj impem, tjerrtj-henh mpwareng-arengemeh kangkwerretjenharl, ahelh-arenyeh. ¹⁰ Moses-el-arleng Altjerrel arrantherrenh ilek, angey matj arrehantherr-henh kangkwerretjeh. Angketj arrpenh nhenh: “Tjerrtj ngwenh apek rang angey kwerenh matj kwerenh altherrker-wem, renh arrantherr kel irrernng atwetjeh.’ ¹¹ Arrantherr tjerrtj map lakenh ilem: ‘Tjerrtj apek angey matj itja mern rnwanentj anthem, lakenh ilemel, “Thang mern rnwanentj nhenh itja mpweleh anhetj-kwenh. Mern nhenhan tjenkerr anem, Altjerr-henhant. Thang Altjerr lakenh alhelek.” Arrantherr inenh ilem, lakenh kwel mwerr anemeng. Itja kwet! ¹² Lakenharl arrantherr inenh ayakem-arteh, angey matj inehenh arntarnt-arehetjeng. ¹³ Lakenheng arrantherr Altjerr-henh mpwareng-areng kweteth mentj impem, arrantherr tjerrtj-henh mpwareng-areng kaltj-anhetjeheng. Lakenhan anetjam! Iterrentj arrehantherr-henh ahelh nhenh-areny war!”

*Angketj anetjelant tjerrtj renh anetj-ilem.
Mernel-arlk itja anetj-ilem
(Matthew 15.10-20)*

¹⁴ Jesu-el tjerrtj map weth arraw-ilek. Rang inenh ilek, “Nhenh awerrerray atjernpel. ¹⁵⁻¹⁶ Tjerrtjel mern arrakertel arlkwem. Mernel

kwenh tjerrtj renh ywarn Altjerreng ularr anetj-ilem. Angketj arrakerteng arratem. Angketj anetj rarteh tjerrtj renh Altjerreng ularr anetj-ilem.”

¹⁷ Jesu kwertengerl kwerenh map-akert warl-warn kwen irrpenhek, tjerrtj arwenth inenh kethel imperl-alhemel. Kwertengerl mapel Jesu renh pawenhek, “Nwerneh keth-ily, angketj nt-warl lyet ilekarl.”

¹⁸ Rang inenh ilek, “Arrantherrenp key arratj iterrentj-kweny anem? Iterl-aray! Mern arrantherrarl arlkwem, mern nhenhel arrantherrenh ywarn Altjerreng ularr anetj-ilem. ¹⁹ Mern nhenh itja iterrentj-warn irrpem, anert-warnant war. Kwereng mern rang mpwerrkeng arratenhem.” Lakenh angkemel Jesu ahentj-anek inenh iletjeh, mern ingkerrek mwerr anemeng arlkwetjeh.

²⁰ Jesu-el inenh ilek, “Anetj tjerrtj-henh iterrentjengarl awelhentjeng arratem. Tjerrtjarl anetj angkemel mpwarelhem, anetj mpwarem. Lakenh tjerrtj inang Altjerreng ularr anetj-ilelhem.

²¹ Lakenh tjerrtj anetj mernelhem. Tjerrtj ngwenh apek pal-pal iterrem. Pal-pal iterremel rang rrwernelhemel kwewaleny anetj mpwarelhem. Rang rwengkel inem, irrernng atwem. Artwang arrpenh artwang arrpenh-henh marlelayeng intem. ²² Tjerrtj rang maneyeh-arlk alherrem, rnwanentj angerreh apek. Tjerrtj rang tjerrtj arrpenh akeng-ilem, iltem apek. Tjerrtj rang kwer-areny iterremel rrtjwerremel ilem. Tjerrtj rang tjerrtj arrpenh-henh mantarr apek aremel, maney angerr aremel apek, lakenh rang alherrem. Tjerrtj rang tjerrtj arrpenheh tjel-angkem. Tjerrtj rang tjerrtj arrpenh mapeh tjwenelhem.

Tjerrtj rang arnterr angkerl-apemel ahert-ahert mernelhem. ²³ Alherrentj anetj ingkerrek-artek tjerrtj-henh iterrentjeng arratem. Tjerrtj inang lakenh Altjerreng ularr anetj-ilelhem.”

*Arrweketj mer Phoenicia-areny nyentel
Jesu renh twerel nakek
(Matthew 15.21-28)*

²⁴ Jesu rang mer Gennesaret renh imperl-alhek, town Tyre-eng akert-warn alhek. Rang warl nyent-warn irrpek, tjerrtj map-hetj alengk-welhemel. Rang ywarn kwet alengk-welhek. Tjerrtj map kaltj kwet anek, rarl alengk-welhekarl. ²⁵⁻²⁶ Marl nyent lwereny warl arrpenhel anek, rang mer Phoenicia-el kwer intekarl. Kwer marl kwerenh arrentj-akert anek. Matj rang awek, Jesu-arl petjekarl. Rang parrp Jesu-warn alhek, amperel-ayel kwereng ularr arrernelhetj-alhek. Rang Jesu kwet anhwerr pawenhek, rang arrentj kwer marl kwerenheng alharlkwetjeh.

²⁷ Jesu-el renh ilek, “Thang mernel kwer mapek-amparr wantetjeh. Nhenhemeh itja arratj anem, kwer-henh mern angwely mapeh anthetjeh.”

Keth-ilentj: *Jesu-el marl lwerenyeh angketj ilek. Angketj nheng thang keth-iletjeh. Jesu rang renh ilek, marl rang itja peltj kwerenh anemeng, lwereny war. Peltj kwerenh mapelant renh pawenhetjeh. Itja lwereny mapel.*

²⁸ Marl rang renh ilek, “Ngkartay! Ntwang kel arratj angkem. Angwely inem mern ngkweltj

inenh arlkwem, ngkweltj nheng kwerelarl mentj impem.”

Keth-ilentj: *Marl rang renh tjerne. Angketj nheng thang keth-iletjeh. Marl rang Jesu ilek, “Nwern tjerrtj lwereny map ahentj-irrem angketj ngkwengenh awetjeh. Thang ngwenh pawenhem, Ngkartay, kwer tjeyenheng arrentj ntwang anpwetjeh.”*

²⁹ Jesu-el renh ilek, “Ntwang kwenh arratj angkek! Kel alpang, arrentj kel kwer marl ngkwengenheng arratemel ywerrek!”

³⁰ Alpelmel rang kwer marl kwerenh aretj-alpek antjamel intemeng, mwerr-irrekarl. Arrentj kwereeng kel arratemel ywerrerrl-alhekarl.

Jesu-el artwang nyent mwerr-ilek, rarl irlpang ahert apekap anekarl

³¹ Jesu rang town Tyre kwereng mer Sidon-warn alhek. Kwer-penh rang mer Sidon-eng antekerr kwet mer Decapolis-warn alhek. Mer Decapolis-angkwerr rang Galilee kwatj alay-warn petj-alpek. ³² Mer-areny mapel artwang nyent inang kwer-warn angetjek. Artwang rang irlpang ahert anek, apekap anetjam. Inang Jesu renh anhwerr pawenhek, rang iltjang artwang ahert kwer-arleh arrernetjeh.

³³ Jesu-el artwang renh mapeng arratelh-ilek keth-warn, ratherrarrp irnetjeh. Kwereng rang iltjang kantj artwang ahert-kenh irlpangeh kwernek. Kwer-penh rang apelh-wemel artwang kwerenheh alenyek arrernek. ³⁴ Jesu rang alker-warn-athek aremel artwang renh ahey-angkemel ilek, “Ephphatha!” Nhenh angketj Anmatjerrel

angart-wem “Altjwer-irray!” ³⁵ Artwang rang kel mwerr awek, mwerr anthwerr angkek.

³⁶ Jesu-el tjerrtj map ilek, inang itja tjerrtj arpenh map nhenh-penh iletjeh. Inang itja kwer kangkwerrek. Inang angketj renh tjerrtj arrpenh map wetham-weth ilek. ³⁷ Tjerrtj inartek Jesu-penh angerr anwerlkek. Inang ilerrek, “Rang kwenh iltjent anthwerr! Rang tjerrtj ahert map tjerrtj angketj-kwenh map mwerr-ilem!”

8

Jesu-el tjerrtj 4,000 mernarl wantek (Matthew 15.32-39)

¹ Arltang arrpenhel tjerrtj map Jesu-warn arraw-irretj-alpek. Mern ingkerrek kel ywerrekarleng, Jesu kwertengerl kwerenh mapeh ntangkalhek, inenh rang ilek, ² “Nhenh map kel arltang rrpwetj nwernehel-ayeng anak mern-kweny angayel. Yeng-artek ineh Itarrp-irrem. ³ Tjerrtj arrpenh map kwenh mer ntwarrend petjekarl. Thang apek inenh lyet angayel mer-warn lanthemeng, inang apek tjejel ampwerrehetjeng.”

⁴ Kwertengerl mapel renh ilek, “Mer nhenh-artek rrkwal anthwerr. Nthenheham nwern mern inetjenh, tjerrtj nhenh map anhwerlk-iletjeh?”

⁵ Jesu-el inenh pawenhek, “Mern nthakentjam arrehantherr-henh intem?” Inang renh ilek, “Mern 7 war.”

⁶ Jesu-el tjerrtj arwenh inenh ilek, inang aherneh arrernelhetjeh. Kwereng rang mern 7 inenh inemel, rang Altjerr-warn angkek,

mern arlkwetjeh-anngernt. Kwereng mern inenh ltwakemel rang mern ngkweltj inenh kwertengerl mapeh antheke, tjerrtj ineh irrarnp-iletjeh. ⁷ Ineh ker irrpennng rrpwetj intek. Rang Altjerr renh ker irrpennng ineh pawenhek. Rang kwertengerl mapeh antheke, tjerrtj mapeh irrarnp-iletjeh. ⁸⁻⁹ Tjerrtj map inang mern ker irrpennng arwenth arlkwemel anhwerlk-irrek. Ingkern inang arlkwekarl-penh ampeny kwetjemel, kwertengerl inang ⁷ pantheh arlwelemel arrernek. Tjerrtj map inarl mern ker irrpennng arlkwekarl, inartek anek 4,000. Jesu-el tjerrtj inenh mer-warn alpetjeh lantheke. ¹⁰ Kwer-penh rang *boat* antjerl-alhek kwertengerl kwerenh map-akert. Inang *boat*-el alhek kwatj alay itep arrpenh-warn, mer Dalmanuth-warn.

*Artwang Pharisee rrpwetjel Jesu ilek,
“Twer ngkwengenh mernay!”*

(Matthew 16.1-4)

¹¹ Artwang Pharisee rrpwetj petjek, Jesu-el-ayeng angkerretjeh. Inang renh arrkernemel pawenhek, “Twer alker-areny ngkwengenh nwerneh mernay!” ¹² Jesu rang angerr ahey-angkek. Rang inenh pawenhek, “Arrantherren yengenh kweteth arlkarem, arrantherrenh twer tjengenh mernetjeh. Itja, thang arrantherrenh itja kwet mernetjenh.” ¹³ Rang inenh imperl-alhek. Rang weth *boat*-eh antjemel rang kwatj alay-angkwerr *boat*-el alhek arrwengak iter-warn, kwertengerl kwerenh map-akert.

*Jesu-el kwertengerl kwerenh map ilek,
inang arntarnt-arelhetjeh,*

*angketj artwang
Pharisee-el kaltj-anthehetjeng
(Matthew 16.5-12)*

¹⁴ Arrwekel kwertengerl map-artek mern arrpenheh angwerrerl-alhek. Inang mern nyentant-akert *boat-warn* antjerl-alhek. ¹⁵ Inang alhep-alhekarleng, Jesu-el inenh alhel-aremel ilek, “Arrantherr-artek artwang Pharisee mapeng King Herod-eng arelhetjeh. Angketj inehenh-artek anem mern arlwar-ilenh-ilenh-artek.”

¹⁶ Kwertengerl map angketj nhenh-penh angkerrek. Lakenh inang ilerrek, “Nwern mern itja angek. Rartek nwernenh lakenh ilek.” ¹⁷ Jesu rang kel kaltj anek, angketj inarl angkerretjam-arleh. Rang inenh pawenhek, “Wenhengarl arrantherr mern-penh angkerrem? Arrantherr kwenh itja angketj tjengenh alhengk-arem! Arrantherr irlpang marnt kwetam? ¹⁸ Arrantherr anem annga-akert. Wenheng arrantherr ywarn arem? Arrantherr anem irlpang-akert. Wenhengam arrantherr ywarn awem? Arrantherr mern nhengpenh angwerrekam? ¹⁹ Panth nthakentjam arrantherr arlwelek mern ngkweltj-akert, nheng tharl tjerrtj 5,000 wantekarl mern 5-el?”

Inang renh ilek, “12 panth kwenh.”

²⁰ Jesu-el inenh weth pawenhek, “Panth nthakentjam arrantherr mern ngkweltj arlwelek, tjerrtj 4,000 thang wantekarleng mern 7-el?”

Inang renh ilek, “7 panth kwenh.”

²¹ Rang inenh pawnhemel ilek, “Wenh-penh yeng angkem? Arrantherr angketj tjengenh itja kwet alhengk-arem!”

Jesu-el artwang pweng aretjeh mpwarek

²² Jesu kwertengerl kwerenh map-akert Bethsaida *town*-warn alhek. Mer-areny mapel artwang pweng nyent Jesu-warn angetjek. Tjerrtj inang Jesu pawenhek, rang artwang pweng renh arnpetjeh. ²³ Jesu-el artwang renh iltjang rrk-wemel *town*-eng keth-warn angek. Jesu-el apelh arrernek artwang pweng-henh anngarleh. Jesu-el iltjang artwang kwer-warn arrernemel, renh pawenhek, “Ntwang apek arem?”

²⁴ Artwang rang angek, “Yew, thang tjerrtj map arem arrkay-arrkay war.”

²⁵ Jesu-el iltjang kwerenh weth arrernek artwang pweng-henh anngarleh. Artwang rang anngang mwerremeh-irrek. Rang kel keth arek. ²⁶ Jesu-el artwang renh ilek, “Kel mer-warn alpay, anyenng-anyenng war. Tjerrtjel ngwenh pawenhehetjeng.”

*Peter-el ilek, Jesu rang Christ anemeng
(Matthew 16.13-20; Luke 9.18-21)*

²⁷ Jesu kwertengerl kwerenh map-akert *town* kwek map-warn anper-alhek, *town* nheng inarl *town* Caesarea Philippi-eng rtwang anemeng. Inang alhep-alhemarleng, Jesu-el kwertengerl map pawenhek, “Ngwenham tjerrtj mapel yengenh ilem?”

²⁸ Kwertengerl inang renh ilek, “Tjerrtj arrpenh mapel ngwenh ilem, ntwang kwel John Kwatjeh Irrpelh-ilenh-ilenh rang irrernngeng petj-alpekarl. Tjerrtj arrpenh mapel ngwenh ilem, angketj angenh-angenh Elijah kwel ntwang angkep petj-alpek. Tjerrtj arrpenh mapel ngwenh

ilem, ntwang Altjerr-henh angketj angenh-
angenh arrpenh kwel anemeng.”

²⁹ Jesu-el inenh weth pawenhek, “Arrantherr-
arteh? Arrantherr tjeng-penh nthakenharl iterl-
arem? Ngwenham yeng?”

Peter-el renh ilek, “Ntwang kwenh anem Christ
anthwerr rang, *king* ngampekarl nheng Altjer-
rel ngkwey alhelekarl, nwerneh-warn lanthet-
jenh, rang nwernenh anetj mapeng arntarnt-
aretjeheng.”

³⁰ Jesu-el inenh arnpakek, “Arrantherr tjerrtj
arrpenh map itja iletjeh, yeng Christ rang anem.”

*Jesu kwertengerl kwerenh mapeh ilelhek,
rarl arrwekant ilwetjenharl*

(Matthew 16.21-28; Luke 9.22-27)

³¹⁻³² Kwereng Jesu rang kwertengerl kwerenh
mapeh keth anthwerr ilelhek, “Tjerrtj-henh Ler
kwer anem, irlkert angerr inetjeh. Aywang ngk-
weyeny map, ngkart Pharisee map, kaltj-anthenh-
anthenh map thwen inang kwer ahentj-kwenh-
irretjenh, renh inang artwang akeng-artek alhar-
lkwetjenh, inang renh irrernng atwetjenh. Rang
kweny atherr-penh irrernng intentj-penh rang
weth iteth kemerretjenh.” Peter-el Jesu itep-warn
angemel arrantjakek. ³³ Jesu rang alngarelhemel
kwertengerl inenh-amparr arek, rang Peter renh-
atetj arrantjakemel ilek, “Tjengeng alhay arren-
tjay! Ntwang kwenh itja Altjerr-arteh iterrem!
Tjerrtj-arteh kwenh ntwang iterrem!”

³⁴ Jesu-el tjerrtj inenh kwertengerl kwerenh
map thwen arraw-ilek, kwer-warn itwek-irretjeh.
Rang inenh ilek, “Tjerrtj apek ahentj-anem

tjengel-ayel ingkern petjetjeh, nthakenham rang mernelhetjeh? Rang iterrentj kwerenheh itja weth kangkwerretjeh. Yengenh inang atwetjenh, yeng arrampewetjenh, lakenh-artehtjerrtj rang anetjeh yeng-arteht. Rang mpatj tjejenh ingkentetjeh. ³⁵ Tjerrtj rarl athek-irrem kwer-areny iteth anetjeh, rang kel ilwetjenh. Tjerrtj rarl yengenh awem, angketj tjengenheh kangkwerrem, iterrentj kwerenheh angwerremel, rant kwenh iteth anetjenh. ³⁶ Tjerrtjel ahelh nhenhel maney angerr-akertel mantarr-ark arwenth arlwelem, Altjerr renh iterl-aretj-kwenhel, rang kelant ilwetjenh. Nthakenham rang Altjerreng ularr anetjenh? Rang kwerrern kwerenheh parlp-ilem-arteht, rang itja kwetant iteth anetjenh. ³⁷ Tjerrtjel kwenh ywarn maneyel payem-ilem, mer Altjerr-kenh-warn irrpetjeh-anngernt. Ntwang ywarn maney anthem kwerrern ngkwengenheh, itja. ³⁸ Tjerrtj arrpenh map lyet Altjerreh itja nyerrkem, inang tjerrtj anetj-akert anem. Tjerrtj rarl nyerr-irrem, tjerrtj anetj inenh angketj tjengenh iletjeh apek. Tjerrtj rarl tjengeng nyerr-irrem, rang kelant nthakenham irretjenh? Kelant Tjerrtj-henh Ler rang petj-alperleng-rlwer, rang tjerrtj nhenh kwereng nyerr-irretjenh. Nthakenh rang petj-alperleng-arteht? Rang angel alker-areny kwerenheh map-akert twer arrpenh anthwerr petj-alpetjenh.”

9

¹ Jesu-el inenh ilek, “Mwantj awerrerrang! Tjerrtj arrpenh map inang lyet nhenhel irnerrerrem,

inang yeng arerrerretjenh, petj-alperleh tjerrtj ingkerrekeh mernelhemel, yeng Ngkart angerr anemeng. Inang mpank ilwerrerretjenheng nhenh aretjenh.”

*Altjerrel Jesu renh angart-wemel parrtjelh-ilek
(Matthew 17.1-13; Luke 9.28-36)*

² Inang kel arlta 6-el anekarleng-antem, Jesu-el Peter James John ngwek. Rang ineh-akert irntang kern-warn antjek, inarrp anetjeh. Altjerrel Jesu renh ineheng angetherr parrtjelh-ilek. ³ Jesu-henh mantarr-antem mperlkek. Tjerrtjel ywarn mantarr mperlker lakenh mpwarem. ⁴ Kel arwekeleny atherr Moses Elijah ratherr Jesu-el arleng irnetj-alhek, kwer angkerl-anerrek.

⁵⁻⁶ Kwertengerl inang ater-irrek anhwerr. Peter Jesu kwer pal-pal angkek, “Kaltj-anthenh-anthenhay! Nwern kangkem, nhenhel anetjeh! Mer lywang nwern artetjeh, ngkweng nyent, Moses-eh nyent, Elijah-eh nyent.”

⁷ Ankertelemeh inenh arltwetj-alhek. Altjerr ankerteng angkek, “Nhenh Ler tjengenh. Yeng kwer nyerrkem anhwerr. Arrantherr kwer kangkwerretjeh!” ⁸ Inang alngarelhemel arek Jesu nyentemeh innerleh. Moses Elijah ratherr kel ywerrerl-alherrek.

⁹ Inang irntangeng anarnpentj-alpemel, Jesu-el inenh ilek, “Arrantherr itja tjerrtj arrpenkeh iletjeh, nheng arrantherrarl arek. Kelant arrantherr iletjeh, Tjerrtj-henh Ler rang arrwetjeng kemerrekarl-penh. Kwer-penhant iletjeh.”

¹⁰ Inang kel Jesu-ek kangkwerrek. Inang pawenherrek, “Wenham nheng rang angkek, rang kwel arrwetjeng kemerretjenharl?”

¹¹ Kwertengerl rrpwetj inang Jesu renh pawenhek, “Wenhengam Moses-henh angketj kaltj-anthenh-anthenh mapel ilem, Elijah-ekamparr petjetjenh, kwer-penhant Christ rang petjetjenh?”

¹² Jesu-el inenh ilek, “Kel arratj. Elijah rekamparr petjetjenh, tjerrtj ingkerrek arratj-iletjeh. Kwer-penh Tjerrtj-henh Ler rang ingkern petjetjenh. Angketj Altjerr-henh pipel-ayeng intem, ‘Tjerrtj-henh Ler rang irlkert angerr inetjeh-ark, tjerrtj map kwer ahentj-kweny-irretjenh, inang renh alharlkwetjenh.’ ¹³ Yew, arratj anthwerr, Elijah rang kel petj-alpek. Tjerrtj map kwer irrpelth-irrek, renh alharlkwek, Altjerrel ilekarlarteh, angketj kwerenhel-ayeng.” Jesu-el inenh angketj nheng Elijah-akert ilek, rang John Kwatjeh Irrpelh-ilenh-ilenh kwer-penh ilek.

*Jesu-el kwerrern anetj anpwek kwer rrweyeng
(Matthew 17.14-20; Luke 9.37-43)*

¹⁴ Jesu kwertengerl rrpwetj-akert kwertengerl arrpenh nheng map-warn petj-alpek irrtangeng. Inang arek tjerrtj arwenth kwertengerl arrpenh mapel-ayeng anemeng, kwertengerl inang kaltj-anthenh-anthenh mapel-ayeng ilterremeng. ¹⁵ Tjerrtj mapel Jesu renh aremel anwerlkerrerrek. Inang kwer-warn arrtjanetj-alhek.

¹⁶ Rang inenh pawenhek, “Wenheng arrantherr ilterreperrem?”

¹⁷ Artwang nyentel renh ilek, “Kaltj-anthenh-anthenhay! Thartek kwer rrwey tjengenh ngkweng-warn angetjek. Rang kwerrern anetj-akert anem, rang ywarn angkem-ark.

¹⁸ Kwerrern anetj nhenh rang kwer rrwey tjengenh antwerrkemarlang, rang renh ahelhwarn ilatwem, arrakert kwerenh rllkwerrp-rllkwerrp irrem. Rang tetj kwerenh karlkwelhem, kwereng rang arlan-irrem. Yeng kwertengerl ngkwengenh map-warn petjek pawenhemel, inang kwerrern anetj renh ler tjengenheng alharlkwetjeh. Inang kwerrern anetj renh ywarn kwet alharlkwek.”

¹⁹ Jesu-el tjerrtj ingkerrek arrantjakek, “Arrantherr-artek naketj-kwenh! Arrantherr itja Altjerr renh nakem! Yeng-artek arrehantherrel-ayeng kwet anhwerr anek, arrantherrenh kaltj-anthek. Yeng-artek arrantherr parrk-parrk-ilem! Kwer rrwey renh tjeng-warn angetjewarrang!”

²⁰ Inang kwer rrwey renh Jesu-warn angetjek. Arrentj rang Jesu renh arek-arteh, kwer rrwey renh rang ahelh-arleh ilatwerl-alhek. Kwer rrwey rang ahelhel welherl-apatjam, arrakert kwerenh-ark rllkwerrp-rllkwerrp-irrek.

²¹ Jesu-el kwer rrwey kwerenh nywek renh pawenhek, “Ilwengaram kwer rrwey nhenh rang lakenh irrek?”

Nywek rang angkek, “Kwer rrwey nhenh rang kwer kwekeng lakenh kwet rang anentjek.

²² Map-ingar kwenh kwerrern anetj rang kwer rrwey renh atwetjeh ahentj-irretjart. Renh rwangeh wemel taly-wetjart, kwatj-ark kwernemel. Ilernehak ltarrp-irray, ilernehak

tangetjel anang! Ntwang apek kwerrern anetj renh alharlkwemeram, kwer rrwey ilern-henheng.”

²³ Jesu-el renh ilek, “Wenhengarl ntwang yengenh lakenh pawenhek? Ntwang apek Ngkart renh nakem, rang renh mwerr-ilem, rang kwenh renh mwerr-iletjehengarl.”

²⁴ Kwer rrwey kwerenh nywekel Jesu renh arnterrel ilek, “Thang kwenh Ngkart renh kwek war nakem. Yengenh kaltj-anthay, thang renh twer anthwerrel naketjeheng!”

²⁵ Jesu-el arek, tjerrtj arwenth arnekarner inehwarn-athek arrtjanentj-alhemeng. Rang kwerrern anetj renh arrantjakemel alharlkwek, “Kwerrern ahert-ilenh-ilenhay, kwereng arratang! Itja weth kwer-warn irrpetj-alpetjeh!”

²⁶ Kwerrern anetj arlkerl-alhemel rang kwer rrwey renh arrewetjeh mpwarek. Kwerrern anetj rang kel kwereng arraterl-alhek. Kwer rang arrwetj-artehtek. Tjerrtj arrpenh map angkek, “Rang kwenh kel ilwek.” ²⁷ Jesu-el kwer renh iltjatang antwerrkemel, renh kemelh-ilemel ngkernek.

²⁸ Kwer-penh Jesu rang kel warleh irrpekarleng kwertengerl kwerenh map-akert, inang renh pawenhek, “Wenhengam nwarn kwerrern anetj renh ywarn alharlkwek?”

²⁹ Jesu-el inenh ilek, “Tjerrtjel kwerrern anetj lakenh-artehtek ywarn alharlkwem, tjerrtj rang Altjerr pawenhemelant war.” ³⁰⁻³¹ Inang mer renh imperl-alhemel Galilee-angkwerralhek, inarrp anetjeh. Jesu rartek kwertengerl map kaltj-antherl-anek. Jesu itja ahentj-anek,

tjerrtj arrpenh map kaltj anetjeh kwer, rarl mer kwerel anem-arleh. Rang kwertengerl inenh ilek, “Tjerrtj-henh Ler renh artwang nyentel anthetjeh artwang atwenh-atwenh map-warn. Inang renh irrernng atwetjenh. Kweny atherr-penh arrwetj intemarl-penh rang weth kemerretjenh.” ³² Kwertengerl mapel Jesu-henh angketj itja alhengk-arek. Inang ater-irrek, renh pawenhetjeh.

Kwertengerl map angkerrek, twernk angerr anetjek

(Matthew 18.1-5; Luke 9.46-48)

³³ Jesu kwertengerl kwerenh map-akert Capernaum *town*-warn alhek, warl nyent-warn irrpenhek. Rang kwertengerl inenh pawenhek, “Wenh-penham arrantherr tjeyel ilterrerl-apetjam?” ³⁴ Inang marn war anak. Inang arrwekel pawenherrerl-apek, “Ngwenham nwerneheng twernk mwerr anemer nwerneh?”

³⁵ Jesu-el arrernelhemel kwertengerl 12 arraw-ilek. Rang inenh ilek, “Tjerrtj ngwenh apek tjerrtj arrpenh mapeh twernk anetjeh ahentj-anem, rang itja tjwenelhetjeh. Rang tjerrtj arrpenh mapeh tangetjel anetjeh, ineh arntarnt-aremel rrwapetjeh.”

³⁶ Jesu-el kwer kwek ngwek, kwer renh ineheng mpwepéh ngkerne. Rang kwer renh inek. Kwereng rang inenh ilek, ³⁷ “Tjerrtj ngwenh apek kwer kwekeh kangkentj mernelhem, yengenh iterl-aremel, rang tjeng kangkentj mernelhem. Tjerrtj ngwenh apek tjeng kangkentj mernelhem,

rang kwer kangkentj mernelhem, rarl yengenh lanthekarl.”

*Tjerrtj rarl Jesu-kenh peltj anem
(Luke 9.49,50)*

³⁸ Arltang arrpenhel John-el Jesu renh pawenhek, “Kaltj-anthenh-anthenhay! Nwern artwang nyent arek, kwerrern anetj map tjerrtjeng alharlkwemeng, arreny ngkwengenhel ilemel. Rang nwernehel-ayeng itja anem, lakenheng nwern renh arnpakek.”

³⁹ Jesu-el kwertengerl map ilek, “Arrantherr renh itja arnpaketjeh. Tjerrtj ngwenh apek tjerrtjeng kwerrern anetj alharlkwem arreny tjen-genhel, kel mwerrarl! Rang itja tjeng-penh anetj angkem. ⁴⁰ Tjerrtj ngwenh apek rang nwerneh irrpelth-irretj-kwenh anem, rang peltj nwernhenh anem. ⁴¹ Arrantherr nhenh iterl-aray, ntwang angkethel apek anemeng, tjerrtj rarl ngwenh arem, alhengk-arem ntwang Christ Jesuhenh anemeng. Rang lakenh iterrem apek, ‘Thang ngwenh kwatj antjwetjeh anthem arreny Jesu-el.’ Altjerrel kwenh tjerrtj renh kwart-wetjenh.”

*Arrtjelh-ilemarl-penh
(Matthew 18.6-9; Luke 17.1,2)*

⁴² “Tjerrtj ngwenh apek rang tjerrtj nakenh-nakenh nyent apek arrtjelh-ilem anetj mpwaretjeh, nhenheng angerr-lkwer anetjenh kwer: Altjerrel irntang angerretj ntjarrkwer kwer-arleh ayernetjenh, kwer-penh kwatj alay-warn renh taly-wetjenh, rarrp ilwetjeh. ⁴³⁻⁴⁴ Iltjang ngkwengenhel ntwang apek anetj mpwarem. Kel iltjang renh rlweth-akayantay! Nhenh mwerr

anem: ntwang Altjerr-henh mer-warn irrpetjeh iltjang nyent-akert, kwetant anetjengheng. Altjerrel ngwenh iltjang atherr-akert mer rwang ngampekarl-warn wehetjeng. Mer kwerel rwang itja kwet ilwernelhem. ⁴⁵⁻⁴⁶ Inggang ngkwengenhel ntwang apek alhem, anetj mpwaretjeh. Kel inggang renh rlweth-akayantay! Nhenh mwerr anem: ntwang arlamarr Altjerr-henh mer-warn irrpetjeh, kwetant anetjengheng. Altjerrel ngwenh inggang atherr-akert mer rwang ngampekarl-warn wehetjeng. ⁴⁷ Anngang ngkwengenhel apek ngwenh anetj mernelhetjeh arrtjelh-ilem. Kel anngang renh rlpwentjay! Nhenh mwerr anem: ntwang Altjerr-henh mer-warn irrpetjeh anngang nyent-akert, kwetant anetjengheng. Altjerrel ngwenh anngang atherr-akert mer rwang ngampekarl-warn wehetjeng.

⁴⁸ Mer kwerel irnngang itja ilwem.

Irnngang inang kweteth tjerrtj renh nhwetjenh. Mer kwerel rwang itja ilwernelhem, aleth amperl-anem.

Tjerrtj inang kwerel kwet ampankjetjenh arlkerl-anetjenh. *

⁴⁹ “Tjerrtjel arrantherrenh arrkernemel nakepakel-ilemeng, arrampewemeng apek, atwemeng apek. Tjerrtjel arrantherrenh rwang kepel-arteh itetjenh. Arrantherrenh itja ineh kangkwerretjeh. Arrantherrenh arrkernelhetjeh, arratjant anetjeh, Altjerr kwerant kangkwerretjeh. Arrantherrenh ilewerr-arteh kwemey anetjeh. ⁵⁰ Ilewerrel kwenh ker

* **9.48** Isaiah 66.24

kwemey-ilem. Ilewerr apek kwang-kweny-irrem, tjerrtjel ywarn ilewerr renh weth kwang-akert-ilem. Arrantherr ilewerr mwerr-arteh ularrek-ularr kangkentj mernelhetjeh, ngwerleny angkerremel anetjeh.”

10

*Angketj anewart imperrem-akert
(Matthew 19.1-12; Luke 16.18)*

¹ Jesu mer renh imperl-alhek kwertengerl kw-erenh map-akert, mer Judea-warn alhek, Jordan ulpayeng ingerr-warn. Tjerrtj arwenth kwer-warn arraw-irrentj-alpek. Rang inenh kaltj-anthek.

² Artwang Pharisee rrpwetj kwer-warn petjek, renh arrkernemel pawenhek, “Nhenham arratj anem, artwel marl kwerenh mentj impetjeh?”

³ Jesu-el inenh pawenhek, “Nthakenh Moses-el arrantherrenh ilek Altjerr-henh angketjel-ayel?”

⁴ Inang renh ilek, “Moses-el arrwekeleny map inenh ilek, artwang rang marl kwerenh mentj impetjeh apek, rang kel pip-warn arrernetjeh angketj nhenh, ‘Yeng kel ngkwengeng impelhemant.’ Kwer-penh pip nhenh marl kwerenheh anthetjeh.”

⁵ Jesu-el inenh ilek, “Moses-el arrantherrenh impek, anew arrehantherr-henh impetjeh, arrantherr anetj wart anemeng. ⁶ Arrwekel Altjerrel tjerrtj arrmernek, rang inenh rrwey marl arrmernek. ⁷ Lakenheng artwel angey mwek kwerenh imperl-alhem, anew kwerenhel-ayeng kwet anetjeh. ⁸ Ratherr artwang marl thwen nyent-irrem. ⁹ Renh-atherrenh Altjerrel

nyentelh-ilekarl, tjerrtjel renh-atherrenh itja ngaketjeh.” Lakenh Jesu-el inenh kaltj-anthek.

¹⁰ Jesu kwertengerl kwerenh map-akert warl kwenel anemeng, inang renh angketj nheng-penh pawenhek. ¹¹ Jesu-el inenh keth-ilemel ilek, “Artwang ngwenh apek rang anew kwerenh impem, marl arrpenh anew inem, rang kel anetj mpwarem. ¹² Marl ngwenh apek rang anew kwerenh impem, artwang arrpenh anew inem, rang kel anetj mpwarem.”

Jesu mernelhek, rang kwer kwek mapeh nyerrkemeng

(Matthew 19.13-15; Luke 18.15-17)

¹³ Tjerrtj mapel kwer inehenh Jesu-warn angetjek, Jesu-el iltjang kapert inehenheh arrernetjeh. Jesu-henh kwertengerl mapel tjerrtj inenh arnpakek, kwer inenh Jesu-warn angetjehetj. ¹⁴ Jesu-el nhenh aremel kwertengerl kwerenh mapeh ahang-irrek. Rang inenh ilek, “Tjerrtj inenh ayaketjal imperrerrang. Yeng ahentj-anem, inang kwer map tjeng-warn angetjetjeh, Altjerr rang kwer map-henh Ngkart anemeng wart. ¹⁵ Nhenh iterl-aray, arrantherr ahentj apek Altjerr-henh mer-warn irrpetjeh, arrantherr kwer kwek nhenh map-arte anetjeh, anetj-kweny. Itjeng apek itja kwetarl.” ¹⁶ Rang kwer nyentam-nyent inemel anwarte arnernek. Rang iltjang kapert inehenheh arnernek, rang nyentam-nyent Altjerr tjang-pawenhek kwer mapeh, Altjerrel inenh twer-iletjeh.

Artwang maney angerr-akert

(Matthew 19.16-30; Luke 18.18-30)

17 Jesu-antem alhetjeh anek, artwang nyent kwer-warn arrtjanentj-alhek, kwereng ularr amperel-ayeng arrernelhek. Rang Jesu renh pawenhek, “Kaltj-anthenh-anthenhay, ntwang kwenh artwang mwerr! Nthakenham yeng mernelhetjeh, yeng Altjerr-henh merel kwetant iteth anetjeheng?”

18 Jesu-el renh ilek, “Wenheng ntwang yengenh mwerr akem? Altjerr rant kwenh mwerr anem.

19 Ntwang kel Altjerr-henh mpwareng-arengenh kaltj. ‘Arrantherr itja tjerrtj arrpenh irrernng atwetjeh.’ ‘Arrantherr itja tjerrtj arrpenh-henh marlel-ayeng intetjeh.’ ‘Arrantherr itja tjerrtj arrpenh-henh rnwanentj rwengkel inetjeh.’ ‘Arrantherr itja tjerrtj arrpenh-penh rrtjwerrrerl- apetjeh.’ ‘Arrantherr itja rrtjwerremel tjerrtj arrpenh maneyeh rnwanentjeh-arlk ankey nketjeh alhelemel.’ ‘Arrantherr angey mwek arrehantherr-henh kangkwerretjeh.’ ”

20 Rang Jesu renh ilek, “Kaltj-anthenh-anthenhay, yeng mpwareng-areng nhenh ntjapereh kangkwerrek kwer kwekeng-ntjel.”

21 Jesu-el renh rtwant arek, kwer nyerrkemel. Rang renh ilek, “Nyentant ntwang itja mpwarek: rnwanentj maney ngkwengenh ingkerrek an-thang tjerrtj maney-kweny mapeh. Kwereng Altjerrel ngwenh kwart-wetjenh, ngkweng rnwanentj maney angerr mer alkerel intetjenh. Kwerpenhant tjengel-ayel petjang!”

22 Artwang-el nhenh awemel rang ltarrp awel-hemel alpek, iterrentj atherram-akert. Rang itja kwet kangkwerrek, rartek maney angerr-akert anek.

²³ Jesu-el kwertengerl map tjwer-aremel ilek, “Tjerrtj maney angerr-akerteh kwenh rnpwer angerr anem, Altjerr-henh mer-warn irrpjetjeh.”

²⁴ Kwertengerl kwerenh map anwerlkek. Jesu-el inenh ilek, “Nhenh-artek rnpwer anhwerr Altjerr-henh mer-warn irrpjetjeh! ²⁵ Iterl-aray, kamwerl kwenh angerretj anem, *needle*-henh altjwer kwek-angkwerr irrpjenhetjeh, pwarn anhwerrang wart. Nthakenh kamwerl rang irrpjetjenh? Lakenh-arteh anem tjerrtj maney angerr-akerteh. Nthakenh rang Altjerr-henh mer-warn irrpjetjenh, altjwer pwarnang wart? Itja apek.”

²⁶ Kwertengerl inang angerr anwerlkek. Inang renh pawenhek, “Tjerrtj ngwenham Altjerrel mer kwerenh-warn irrpelh-iletjenh? Itja apek?”

²⁷ Kwertengerl map tjwer-aremel Jesu-el inenh ilek, “Tjerrtj ywarn irrpem Altjerr-henh mer-warn! Nakentjel-ayengant war irrpjetjenh. Tjerrtj inarl Altjerr renh nakemarl map, inant war irrpjetjenh. Altjerr rant inenh irrpelh-iletjenh.”

²⁸ Peter-el Jesu renh pawenhek, “Nwern-arteh? Altjerrel nwernenh mer kwerenh-warn irrpelh-iletjenh apek? Nwern kwenh rnwanentj-arlk peltj map-arlk imperl-alhek, ngkwengel-ayeng alhetjeh-anngerntel.”

²⁹ Jesu-el renh ilek, “Nhenh iterl-aray, tjerrtj inarl mer inehenh kakey apek angkwerek apek tjeyekw apek mwek angey apek kwer map apek peltj map apek imperl-alhemeng, tjeng rrrkwapetjeh, angketj Altjerr-henh kaltj-antherl-apatjeh, ³⁰ inenh Altjerrel angerr anhwerr kwartwetjenh, inang ahelh nhenhel-antey anemarleng.

Altjerrel inenh mer arrpenh kakey arrpenh angkwerek arrpenh tjeyekw arrpenh mwek arrpenh kwer map arrpenh anthetjenh. Ahelh nhenhel arrpenh mapel inenh alwernetjenh rwekenth-kenth-iletjenh. Kelant Altjerr-henh merel inang kwetant iteth anetjenh. ³¹ Tjerrtj ngwenh apek twernk anem ahelh nhenhel, mer alkerel Altjerrel renh rrwapenh-apenh war arrernetjenh. Rang itja weth twernk anetjenh. Tjerrtj ngwenh apek lyet kwek war anemeng, mer alkerel Altjerrel renh twernk arrernetjenh.”

*Jesu-el kwertengerl kwerenh map weth ilek,
tjerrtj lwereny mapel renh arrwetj atwetjeh
(Matthew 20.17-19; Luke 18.31-34)*

³² Jesu rang arrwekel alhetjam Jerusalem-warn. Kwertengerl kwerenh map pal-pal ingkern alhek. Ineheng ingkern tjerrtj arrpenh map alhepalhek. Inang ater-irrek, nthakenh apek irretjenharl Jerusalem kwerel. Jesu-el kwertengerl 12 inenh ntangkemel ilek, nthakenh kelant anetjenharl. ³³ Rang lakenh inenh ilek, “Nwern-artek nhenh Jerusalem-warn alhem. Jerusalem kwerel-antem artwang nyentel Tjerrtj-henh Ler renh twernk *priest* map-warn Moses-henh mpwarengareng kaltj-anthenh-anthenh map-warn anthetjenh. Inang renh urrarn-arteh pawenhetjenh. Kwereng inang renh tjerrtj lwereny mapeh anthetjenh. ³⁴ Tjerrtj lwereny inang renh arampewetjenh, kwer pelh-wetjenh, renh *whipel* atwetjenh, renh irrernng atwetjenh. Kweny atherr-penh arrwetj intemarl-penh, rang weth iteth kemerretjenh.” Lakenh Jesu-el inenh ilek.

*James John thwen akenheng-atherrel
Jesu renh ankey pawenhek
(Matthew 20.20-28)*

³⁵ Kwer-penh akenheng-atherr Zebedeehenh ler atherr James John ratherr Jesu-warn petjek. Ratherr renh pawenhek, “Kaltj-anthenh-anthenhay! Ilern ngwenh angketj nyenteh pawenhetjenh. Ilern ahentj, ntwang ilerneh kel awetjeh.” ³⁶ Jesu-el renh-atherrenh pawenhek, “Wenham mpwel ahentj-irrem?”

³⁷ Ratherr renh ilek, “Nwern alkerelemeh anemeng, ilern ahentj-irrem, ntwang ilernenh itepelant atherr arrernetjeh, ilern twernk tjerrtj mapeh anetjeh ntwarteh.”

³⁸ Jesu-el renh-atherrenh ilek, “Mpwel-artek marnterlpel war angkek! Mpwel apek tjengel-ayeng irlkert angerr inetjenh? Itjeng alherray! Mpwel apek tjengel-ayeng ilwemeram, tjengaril wetjeh anem-arteh? Itjeng alherray!”

³⁹ Ratherr angkek, “Yang, kalam ilern ngkwengel-ayel irlkert angerr inetjenh!” Jesu-el renh-atherrenh ilek, “Mpwelemeh arratj irlkert angerr inetjenh yeng-arteh. Mpwel ilwetjenh, yengaril wetjenh-arteh. ⁴⁰ Tjerrtj ngwenham tjengeng itep atherrel anetjenh? Thang itja renh-atherrenh urraretjenh. Altjerrelant kel tjerrtj renh-atherrenh urraretjenh.”

⁴¹ Kwertengerl 10 arrpenhel James John kwer-atherr-henh angketj-penh awerrerek, inang kwer-atherr arnkely-irrek. ⁴² Jesu-el kwertengerl inenh arraw-ilemel ilek, “Arrantherr kel kaltj, tjerrtj lwereny mapek twernk angerr rang kweteth tjwenelherl-apem, rang kweteth tjerrtj

kwerenh map twernerl-apem, kwer awelhetjeh, kwer kangkwerretjeh, kwer angerr rrwapetjeh. ⁴³ Arrantherr itja lakenh-arteh anetjeh. Tjerrtj ngwenh apek tjengenh mapeh twernk anetjeh ahentj-anem, rang itja nakelhetjeh, rang kel tjerrtj mapeh nyerrkentj mernelhetjeh, tangetjel anetjeh, arntarnt-aretjeh. ⁴⁴ Tjerrtj ngwenh apek tjerrtj tjengenh mapeh twernk angerr anhwerr anetjeh ahentj-anem, rang kel arpenh map ingkerrek arntarnt-aretjeh, ineh rrwapemel tangetjel anetjeh. ⁴⁵ Wenheng Tjerrtj-henh Ler rang ahelh nhenh-warn petjek? Rang key petjek, tjerrtj lwereny-henh twernk nheng-arteh anetjeh? Itja kwenh! Tjerrtj-henh Ler petjek, tjerrtj map arntarnt-aretjeh, ineh tangetjel anetjeh. Itja inang renh arntarnt-aretjeh, itja kwer tangetjel anetjeh. Rang petjek, tjerrtj mapeh tjang-ilwetjeh, inenh anetjeng iteth-iletjeh, inang kwerel-ayeng iteth kwetant anetjeheng.” Lakenh Jesu-el kwertengerl inenh kaltj-anthek.

Jesu-el artwang Bartimaeus-henh angang aretjeh mpwarek

(Matthew 20.29-34; Luke 18.35-43)

⁴⁶ Kwer-penh Jesu kwertengerl kwerenh map-akert Jericho town-angkwerr anper-alhek. Tjerrtj angerr ineheng ingkern-angkwerr alhek. Artwang pweng nyent tjejang iterel anerl-anek, areny kwerenh Bartimaeus. Rang merneh ankey nketjam. ⁴⁷ Rang awek Jesu Nazareth-areny anper alherleh, rang renh arlkemel pawenhek, “Jesu-ay! David-henh peltjay! Tjeng ltarrp-irray! Mantj-mantj-irray!”

⁴⁸ Mapel renh ilek, “Intert-irray! Arlketjal anay!” Rang ineh itja kangkwerrek. Rang arnterr kwet arlkemel ilek, “Jesu-ay! David-henh peltjay! Tjeng ltarrp-irray! Mantj-mantj-irray!”

⁴⁹ Jesu irnetj-alhemel ineh angkek, “Renh ntangkay!”

Inang artwang pweng kwer ntangkemel angkek, “Kel arrken anay! Kemerray! Rang ngwenh ntangkemeng!” ⁵⁰ Rang mantarr kernpenh war rlwek, rang parrp kemerrerl-alhek, Jesu-warn petjek.

⁵¹ Jesu-el renh pawenhek, “Wenh kweram ntawang tjeng arlketjam?”

Artwang pweng rang angkek, “Twernkay! Anggang tjeyenh aretjeh mpwarang!”

⁵² Jesu-el renh ilek, “Ntwang yengenh nakekarleng, thang angang ngkwengenh aretjeh mpwarek. Kelemeh nthwerl-apang!”

Artwang rang kel mwerram arek, rang Jesu-eng anharrel-ayeng alhek.

11

Jesu town Jerusalem-warn alhek

(Matthew 21.1-11; Luke 19.28-40; John 12.12-19)

¹ Jesu kwertengerl kwerenh map-akert alhek Jerusalem-warn-athek. Jerusalem-eng mer kwek atherr mpwepel anek, mer Bethphage mer Bethany, Olive pwert iterel. Jesu mer kwer-atherr irretj-alhemel rang kwertengerl atherr lanthek arrwekel, ² renh-atherrenh ilemel, “Mer nhakwarn alherray! Merek irremel mpwel tangkey kwek irnerleh aretjenh, *halter-akert* arneh

ayernekarl. Tangkey kwer tjerrtj itja arrwekel antjek. *Rope* renh rlwemel, tangkey renh inemel angetj-alperrang. ³ Mpwelenh apek arrpenhel pawenhemeng, ‘Wenheharl mpwel tangkey renh angem?’. Mpwel renh iletjeh, ‘Ngkart kwenh kwer ahentj. Rang renh parrp angkep lanthetj-alpetjenh ngkweng-warn.’”

⁴ Kwertengerl ratherr alherrek, ratherr tangkey renh arek *halter*-el ayernekarl, arrewel kwet ir-netjamarl. Ratherr *rope* renh rlwek. ⁵ Tjerrtj rrp-wetj irnerl-anek. Inang renh-atherrenh pawenhek, “Wenheh mpwel tangkey renh angem?”

⁶ Ratherr inenh ilek, Jesu-elarl renh-atherrenh ilekarl. Kel inang renh-atherrenh mentjemeh impek, tangkey renh mentj angetjeh. ⁷ Kwertengerl ratherr tangkey kwek renh Jesu-warn angerl-annerrek. Ratherr antjam tangkey kwer artep-warn arrernerl-annerrek. Jesu rang tangkey kwer antjek, tjeyek irrek Jerusalem-warn. ⁸ Tjerrtj mapel mantarr inehenh tjeyek antjam-wek. Tjerrtj arrpenh map arrwekel kwet alhek, waly aketjeh. Waly-akert inang arrwekel tjwempelhek. Inang waly tjey Jesu rarl alhetjenh-angkwerr antjam-wek. ⁹ Tjerrtj map Jesu-eng arrwekel alhek, tjerrtj arrpenh map kwereng ingkern-angkwerr alhek. Tjerrtj inang ingkerrek arlkerl-apetjam,

“Nwern Altjerr renh nakem!

Altjerray, urrpey

ngkwengenh twer-ilang!

Rang lyet nwerneh-warn petjem. *

* **11.9** Psalms 118.25-26

¹⁰ Altjerray, renh twer-ilang,
 rarl arrwekeleny nwern-henh David-henh
 kethel *king* angerr anetjeh.

Nwern Altjerr alker-areny
 renh nakem!”

¹¹ Jesu rang Jerusalem *town*-warn irrpek,
 kwereng *church* angerretj-warn rang alhek.
 Rang *church* angerretj renh tjwer-arerl-apatjam.
 Angwerr-angwerr wart, rang Bethany-warn
 angkep alpek kwertengerl 12 kwerenh map-akert.

*Jesu-el arnang tjwerrk nyent ilek,
 rang antjerrk-irretjeh
 (Matthew 21.18,19)*

¹² Kweny-rtweh arrpenhel Jesu kwertengerl
 kwerenh map-akert mer Bethany-eng arratamel
 alhek. Rang tjejek irremel angayel awelhek.

¹³ Rang arnang tjwerrk ntwarrens arek, atherrk-
 atherrk mern-akerteh-athen. Jesu arnang tjw-
 errk kwer-warn alhek, merneh aretjeh. Rang
 itwek-irremel mern-kwenyam arek, mern tjw-
 errk mpank lyet-athek mangkemeng wart. ¹⁴ Jesu-
 el arnang tjwerrk renh ilek, “Lyeteng tjerrtjel itja
 weth ngkwengeng mern arlkwetjenh! Ntwang
 arnang antjerrk kwetam anetjenh!” Kwertengerl
 mapel renh awek, rang lakenh angkerleh.

*Jesu-el tjerrtj shop-areny map church // anger-
 retjeng alharlkwek
 (Matthew 21.12-17; Luke 19.45-48; John 2.13-22)*

¹⁵ Inang Jerusalem-eh irretj-alhemel Jesu
 rang *church* angerretj-warn alhek. *Church yard*
 kethel artwang mapel mer kel mpwarekarl, inarl

thep ntwerrert arnang arrpenh map-arlk *sell-em-iletjam*. Tjerrtj maney angart-wenh-wenh anerrerretjam. Jesu ingkerrekeh mwekenh-irrek, rang inenh alharlkwek, *table* inehenh-arlk ingkerrek arrarlp-wek. ¹⁶ Rang tjerrtj inenh arnpakek, inang itja *church* angerretj-warn rnwanentj inehenh angetjetjeh. ¹⁷ Rang inenh kaltj-anthek, “Angketj Altjerr-henh pipel-ayeng intem,

‘*Church* tjengenh tjerrtj ingkerrekeh anetjeh, mer nhenh kwer-warn inang petjem, tjeng-warn angkerrerretjeh, yeng nakewarremel.’ Arrantherr mer nhenh anyeng-henh mer-atwetjarl ulpert-ilemel mpwarek.”

¹⁸ Tjerrtj ingkerrek angketj kwereheng anwerlkek. Inang ahentj-anek, renh awetjeh. *Priest* twernk mapel kaltj-anthenh-anthenh mapel thwen Jesu renh awek, rang lakenh angkerleh. Inang Jesu-eng ater-irrek, tjerrtj mapel renh nakekarleng wart. Inang ahentj-anek, renh irrernng atwetjeh. Lakenh inang tjel-angerrek kwer, “Wenheharl tjerrtj nhenh mapel angketj kwereh nakem? Nthakenham nwarn Jesu renh irrernng atwetjenh? Tjerrtj map angketj kwerehheh kangkemeng wart!”

¹⁹ Kel angwerr-angwerr irrekemeh, Jesu kwertengerl kwereh map-akert Jerusalem-eng aratemel alpek.

*Angketj tjwerrk arnang antjerrk-akert
(Matthew 21.20-22)*

²⁰ Kweny-rtweh inang weth tje y nhen gel Jerusalem-warn alhep-alhek, kwertengerl mapel arek arnang tjwerrk nheng kel antjerrk-irrekarl. Artekerreng kern-atheh antjerrk-irrek ingkerrek kwet. ²¹ Peter irlpangkemel Jesu-warn angkek, “Kaltj-anthenh-anthenhay! Arnang tjwerrk nheng ntwarl althwerrker-wek, rang kel antjerrkemeh!”

²² Jesu-el inenh ilek, “Altjerr nakay! ²³ Nhenh iterl-aray, arrantherr apek irntang nhenh-warn nakentj-akertel war ilem, ‘Mer nhenheng anam-irray, kwatj alay-warn irr pang!’ Arrantherr lakenh nakentj angerr-akertel anem, Altjerrel arrehantherr lakenh mpwarem. Irntang rang kel kemerremel anam-irretjenh. ²⁴ Lakenheng arrantherr Altjerr pawenhemeng nakentj-akertel wenh-wenheh apek, kel Altjerrel arrantherrenh kel awemel mpwaretjenh. ²⁵⁻²⁶ Ntwang Altjerr-warn angketjeh-anngernt, ntwang apek irlpangkem, tjerrtj arrpenhel ngwenh anetj-ilekarl. Kel arrwekel ntwang alhetjeh, tjerrtj kwer ilelhetjeh-amparr, ‘Nhenh yeng ngkweng-warn petjek, thang anetj ngkwengenh wetjeh. Ntwang apek yeng iterl-arehetjeng.’ Kwereng Altjerr Angeyel anetj arrehantherr-henh wetjenh.”

*Twernk mapel Jesu renh pawenhek
(Matthew 21.23-27; Luke 20.1-8)*

²⁷ Jesu kwertengerl kwerenh map-akert Jerusalem-warn alhek. Jesu church angerretj iterel alhetjam, *priest* twernk map, angerrepat twernk map, Moses-henh mpwareng-areng

kaltj-anthenh-anthenh map kwer-warn arnek-irrek. Inang renh pawenhek, ²⁸ “Ngwenhelam ngwenh lanthek, artwang map *church* angerreng alharlkwetjeh? Ntwang itja twernk angerr anem!”

²⁹ Jesu-el inenh ilek, “Thang arrantherrenh pawenhetjeh-amparr. Arrantherr yeng apek iletjenh, thang arrantherrenh iletjenh. ³⁰ Yengenh ilay, ngwenhelam John renh lanthek, tjerrtj map kwatjeh irrpelh-ilemel *baptise*-em-iletjeh? Altjerrel apek? Tjerrtjel apek?”

³¹ Angketj nhenh-penh iterremel inarrp lakenh angkerrek, “Nwern apek renh ilemeng, ‘Altjerrel John lanthekarl’, rang nwernenh iletjenh, ‘Wenhengarl arrantherr John renh itja nakek?’ ³² Nwern apek renh ilemeng, ‘Tjerrtjel renh lanthekarl’, tjerrtj map nwerneh arnkely-irrehetjeng.” Tjerrtj ingkerrekel nakek, John rang Altjerr-henh angketj angenh-angenh anekarl.

³³ Inang tjerrtj mapeng ater-irremel, lakenheng inang Jesu ilek, “Nwern itja kaltj.” Jesu-el inenh ilek, “Lakenheng thang arrantherrenh itja iletjenh, ngwenhel yengenh lanthek.”

12

Yey mern grapes farm arntarnt-arentj map-akert

(Matthew 21.33-46; Luke 20.9-19)

¹ Jesu-el inenh angketj arrpenh ilek, “Artwang nyentel mern *grapes farm* ngkerne mer kwerenhek. Rang irntang map inemel, *farm* kwerenheh arrngert arrernek. Rang ipert angernek, *tank* ipert kwer-warn arrernek.

Kelant *tank* kwerel rang mern *grapes* inenh ntjwerrketjeheng, arlkwerrng inetjeheng. Rang warl alkey artek, artwel kerneng mern *grapes* inenh arerl-anetjeh. Kwereng rang *grapes farm* renh artwang arrpenh mapeh imperl-alhek, inangrent-em-iletjeh. *Farm*-ek-artwey rang mer arrpenh-warn ntwar alhek. ² Arrpenh-ingar mern *grapes* inang ampeng anek kwetjetjehemeh, *farm*-ek-artwey rang rrkwapenh-apenh nyent lanthek *farm*-warn, mern inetjeh. ³ Rrkwapenh-apenh inang renh antwerrkemel atwek. Inang renh iltjant angkep lanthek. ⁴ *Farm*-ek-artwey rang rrkwapenh-apenh arrpenh ineh-warn lanthek. Rrkwapenh-apenh nhenh renh inang arrampewemel kapert atwek. ⁵ Kwereng merek-artwey rang rrkwapenh-apenh arrpenhemeh lanthek. Nhenh renh inang irrernng atwek. Kwereng rang rrkwapenh-apenh arrpenh map lanthek. Artwang inang rrkwapenh-apenh inenh ineheng arrpenh map atwek, arrpenh map inang irrernng atwek. ⁶ Merek-artwey kwer rrkwapenh-apenh arrpenh itja anek lanthetjeh. Kel ler kwerenh-antem anek. Ler nhenh kwer rang angerr nyerrkek. Rang lakenh iterrek, 'Thang ler tjeyenh lanthem, inang kwer kangkwerretjenharl.' Kel rang ler kwerenh lanthek, mern *grapes* inetjeh. ⁷ Artwang inang lakenharl angkerrek, 'Nhenh kwenh ler kwerenh! Kelant *grapes farm* nhenh ler kwerenhehemeh anetjenharl. Mpa, nwern renh irrernng atweyay! *Grapes farm* nhenh nwernehemeh anetjeh!' ⁸ Inang ler renh antwerrkemel irrernng atwek, renh *grapes farm*-eng keth-warn angemel taly-

wek.” Lakenh Jesu kwewaleny ilelhek, nthakenh irretjenharl.

⁹ Jesu-el inenh pawenhek, “Nthakenham arrantherr iterl-arem? *Grapes farm*-ek-artwey rang kwenh ineh ahang-irretjenh. Rang petjemel artwang inenh irrernng atwetjenh. Kwereng rang *grapes farm* renh arrpenh mapehemeh anthetjenh, kwer arntarnt-aretjeh. ¹⁰ Arrantherr kel kaltj angketj nhenh Altjerr-henh pip intemeng: ‘Pwert nheng warl artenh mapel mentj taly-wekarl,

rang lyet pwert tjeperr anhwerr anem.

¹¹ Ngkartel lakenh mpwarek,

nwern anwerlkemelant arem.”*

¹² Twernk map kaltj anak, Jesu rang angketj nhenh ineh-penh ilerleh. Inang ahentj-anek, renh antwerrketjeh. Inang tjerrtj mapeng ater-irrek. Lakenheng inang renh imperl-alhemel kel alpekemeh.

Keth-ilentj: *Jesu-el yey nhenh inenh ilek warl artenh-artenh map-penh, inarl pwert renh mentj taly-wekarl, lyet pwert rang tjeperr anhwerr anem. Angketj nhenh rang kwewaleny ilelhek, itja pwert nhengarl warl artenh mapel wekarl-penh.*

Angketj tax maney-akert

(Matthew 22.15-22; Luke 20.20-26)

¹³ Twernk mapel artwang Pharisee rrpwetj Herod-henh rrwapenh-apenh rrpwetj Jesu-warn lanthek, renh arrkernetjeh. ¹⁴ Inang kwerwarn alhemel renh pawenhek, “Kaltj-anthenh-anthenhay, nwern kaltj, ntwang artwang arratj

* **12.11** Psalms 118.22-23

anhwerr anemeng. Tjerrtj arrpenh ahentj-irrem, tjerrtj maney mern map-akert war arntarnt-aretjeh, itja tjerrtj angayel map. Ntwang lakenh-kwenyarl, ntwang kenh lhewarl kwet mernelhem. Ntwang tjerrtj map kaltj-anthem, inang Altjerreng ularr arratj mernelhetjeh. Nwernenh ilay, arratj key, nwern *king* angerr Rome-areny Caesar tax maney anthetjeh? Itja apek?”

¹⁵ Jesu rang kaltj anak, inang renh arrkernemel war pawenhemeng. Rang inenh pawenhek, “Wenhengam arrantherr yeng arrkernem? Tjeng maney ngkweltj nyent anthay, thang aretjeh.”

¹⁶ Inang renh ngkweltj nyent antheke. Rang inenh pawenhek, “Ngwenh-henh inngerram nhenh anem?” Inang renh ilek, “Twernek Caesar-henh.”

¹⁷ Jesu-el inenh ilek, “Arrantherr maney nhenh kel Caesar-eh renh angkep antherrerrang. Altjerrel arrantherrenh rwanentj-ark mern-ark antheke, arntarnt-aretjeh. Arrantherr Altjerreh kangkwerrang! Altjerrel arrantherrenh antheke-artehe, arrantherr Altjerr kwer tjenkerr angkep antherrerrang, rarl ileke-artehe. Wenh Caesar-henh anem, Caesar-eh angkep antherrerrang. Wenh Altjerr-henh anem, Altjerreh angkep antherrerrang.” Inang angketj nhenh awemel anwerlkek.

Tjerrtj-henh kemerrentj-akert

(Matthew 22.23-33; Luke 20.27-40)

¹⁸ Artwang Sadducee map petjewarrek Jesu-warn, renh arrkernetjeh. Sadducee inartek iletjart, tjerrtj irrernngeng ywarn kemerretjenh.

Inang Jesu renh pawenhek, ¹⁹ “Kaltj-anthenh-anthenhay, angketj Moses-kenh mpwareng-arengel-ayeng intem, ‘Artwang nyent apek kwer-kweny ilwem. Kwereng tjej kwerenhel inpert renh anewek inetjeh. Nheng kely kwerenhenh-kwer intetjeheng apek.’ Nhenh mpwareng-areng nwarn-henh.” ²⁰ Inang Jesu renh angketj kwek ilek, “Arrpenh-ingar kenheng-nheng 7 anek. Kely angerr-ilek-amparr anew inek. Rang kwer-kweny kwet ilwek. ²¹ Lakenheng tjej arrpenhel inpert renh anew inek. Rang kwer-kweny kwet ilwek. ²² Lakenh kenheng-nheng 7-el marl renh anew anyenek. Ingkerrek inang kwer-kweny kwet ilwek. Ingkern marl rang ilwek. ²³ Kelant Altjerrel tjerrtj ingkerrek irrernngeng kwel kemelh-ilemeng, ngwenh-henh anewemeh marl rang anetjenh? Kenheng-nheng 7-el kwenh marl renh anew anyenekarl. Nwarnenh ilay!”

²⁴ Jesu-el inenh ilek, “Arrantherr-artek kely-kely kwet pawenhem! Arrantherr kwenh Altjerrhenh angketjeh kwen. Arrantherr angwerrek, Altjerr twer anhwerr anemeng. ²⁵ Kelant Altjerrel tjerrtj irrernng map kemelh-iletjenh, inang itja anewart anetjenh. Inang kel angel alker-areny map-arteh anetjenh, itja anewart. ²⁶ Altjerrel kwenh tjerrtj irrernng map kemelh-iletjenh. Arrantherr itja kwey Moses-henh pipeh *read*-irrek? Nthakenham Altjerr Moses-eh ilelhek, arnang nheng alngenthel ampemarleng? Rang kwenh renh ilek, ‘Yeng Abraham-henh Isaac-henh Jacob-henh Altjerr anem.’ ²⁷ Nheng Altjerr lakenh angkek, ‘Yeng Abraham-henh Isaac-henh Jacob-henh Altjerr ineh anem’,

inang kwenh iteth kwerel-ayeng anem, inang awenngel apek irrernng intemeng. Artwang Sadducee mapay! Arrantherr-artek palekalek kwet iterremel angkek!” Lakenh Jesu-el inenh ilek.

*Altjerr-henh angketj tjeperr rang
(Matthew 22.34-40; Luke 10.25-28)*

²⁸ Jesu rang artwang Sadducee mapel-ayeng angkerremarleng, Moses-henh mpwareng-areng kaltj-anthenh-anthenh nyent Jesu-warn petjek. Rang awak, Jesu-el artwang Sadducee inenh arratj anhwerr ilemeng. Rang Jesu renh pawenhek, “Yengenh ilay! Altjerr-henh mpwareng-areng mapeng angketj angerr renh ilay!” ²⁹ Jesu-el renh ilek, “Altjerr-henh mpwareng-areng mapeng nhenh angketj tjeperr rang anem. ‘Tjerrtj Israel-henh peltj mapel yengenh awerrerrang! Altjerr nyent war anem, Ngkart nwern-henh. ³⁰ Ntwang Ngkart Altjerr ngkwengenheh angerr anhwerr nyerrketjeh, iterleng-iterl awelhentj ngkwengen ntjaperel kwerrern ngkwengen ntjaperel. Ntwang kwer kwet iterretjeh. Ntwang renhant naketjeh. Ntwang kwerant kangkwerretjeh. Ntwang itja iterrentj atherr-akert anetjeh.’ Angketj nhenh ingkerrek nyent war anem. ³¹ Angketj arrpenh nhenh angerr anem. ‘Ntwarl ngkwewaleny nyerrkem, lakenh-arteh ntwang tjerrtj arrpenh mapeh nyerrketjeh.’ Angketj nhenh atherr anem tjeperr anhwerr.”

³² Artwang rang angkek, “Kaltj-anthenh-anthenhay! Ntwang nwernenh arratj kwet ilek. Altjerr nyent war anem. Rant Altjerr nwerneh

anem. Altjerr arrpenh itja anem rarteh. ³³ Angketj nhenh nwerneh anem: ‘Ntwang Ngkart Altjerr ngkwengeneh angerr anthwerr nyerrketjeh, iterleng-iterl awelhentj ngkwengenh ntjaperel kwerrern ngkwengenh ntjaperel. Ntwang kwer kwet iterretjeh. Ntwang renhant naketjeh. Ntwang kwerant kangkwerretjeh. Ntwang itja iterrentj atherr-akert anetjeh.’ Angketj arrpenh nheng nwerneh anem, ‘Ntwarl ngkwewaleny nyerrkem, lakenh-arteh ntwang tjerrtj arrpenh mapeh nyerrketjeh.’ Angketj nhenh-atherreh kangkwerretjeh, ratherr kwenh tjeperr anthwerr anem. *Priest* mapel ker tjenkerr itemel anthetjart Ngkart Altjerreh, nwern-henh anetj wetjeh. Kel tjenkerr nhenh kwekarl anem, angketj nhenh-atherrenh kenh tjeperrarl anem.”

³⁴ Jesu-el awek, rang arratj kwet angkemeng. Rang renh ilek, “Ntwang kwenh kwek war Ngkarteh peltj-irretjeh anekar!” Angketj nhenh awemel, tjerrtj arrpenh map inang itja weth ahentj-irrek, Jesu renh pawenhetjeh.

*Angketj King David-henh peltj-akert
(Matthew 22.41-46; Luke 20.41-44)*

³⁵ Jesu-el tjerrtj map *church* Altjerr-henh angerretjel lakenh kaltj-anthek, “Moses-henh kaltj-anthenh-anthenh mapel ilem, ‘Altjerrel ngkwey ilekarl, Christ rang petjetjenh David-henh peltj mapeng nwerneh-warn.’ Yengenh ilay! Nthakenham rang David-henh peltj anem? ³⁶ King David ngkwey lakenh angkek, ‘Altjerrel Ngkart tjengenh ilek, “Tjengel-ayeng-amparr kwet anang.

Tjerrtj anetj map-amparr thang atwemel ngkwengeng arratj-iletjenh,
ngkweng kangkwerretjenheng.” † Kwerrern Alngaltarel David ilek, lakenh angketjeh.

³⁷ “David-el lakenh Christ renh Ngkart anewekarleng, nthakenham David-el Christ renh Ngkart anewek, Christ kwenh David-eng ingkern petjek?”

Tjerrtj arwenth inang kangkek, Jesu-el inenh mwerr anthwerr kaltj-anthemeng.

Jesu-el tjerrtj map inenh ilek, inang arelhetjeh, kaltj-anthenh-anthenh mapel anetj mpwaretjeh kaltj-anthehetjeng

(Matthew 23.1-6; Luke 20.45-47)

³⁸ Jesu-el inenh ilek, “Arrantherr-artek Moses-henh mpwareng-areng kaltj-anthenh-anthenh mapeng arelhetjeh. Inartek kangkem, mantarr amparrkey-akert nthwerl-apetjeh. Inang ahentjanem, tjerrtj mapel inenh kwel naketjeh, *shop-warn* alhemeng. Lakenh-lkweran anetjam!

³⁹ Inang *church-warn* kwen irrpemarleng, inang ahentjanem arrwekel anetjeh, tjerrtj mapel nakemel inenh aretjeh kwel. Lakenh-lkweran anetjam! Arrpenh-ingar apek tjerrtj arrpenhel inenh tjenkerr arlkwetjeh ngwem, inang ahentjanem twernk arrpenh mapeng pwert anetjeh, arrpenh mapel inenh naketjeh kwel. Lakenh-lkweran anetjam! ⁴⁰ Inang kweteth alherremel arlweker-areny mapeh warl raketjart, inpert inenh keth-warn alharlkwetjart mereng. Lakenh-lkweran anetjam! Inang Altjerr-warn

† 12.36 Psalms 110.1

kweteth tjarr arlpentj angketjart tjerrtj mapeng anngetherr. Lakenh inang tjwenelhem. Kaltj-anthenh-anthenh nhenh mapel-artek anetj mpwarem. Altjerrel kwenh inenh angerr anthwerr atwetjenh.”

*Angketj marl inpert-kenh tjenkerr-akert
(Luke 21.1-4)*

⁴¹ Jesu rang *church* angerretjel anetjam. Rang arek, tjerrtj mapel tjenkerr maney arrernemarleng tjenkerr-henh tjampeteh. Rang arek, artwang maney angerr-akert mapel tjenkerr angerr kwet arrernerleh. ⁴² Kwereng rang arek, marl inpert nyentel ngkweltj kwek atherr arrernerleh.

⁴³ Jesu kwertengerl kwerenh mapeh ntangkelhek. Rang inenh ilek, “Nhenh iterl-arerrerray, inpert nhenhel tjenkerr aningk-lkwer arrernek. Tjerrtj arrpenh mapel tjenkerr kwek wararl arrernek. ⁴⁴ Tjerrtj maney angerr-akert mapel tjenkerr arrernekarl-penh, ineh kwenh maney angerr kwetarl intem. Maney inpert kwer itjarl intem, rang mern nyent payem-iletjeh apek. Inpert rang maney ingkerrekarl arrernek.”

13

*Jesu-el ilek, artwang anetj mapel Altjerr-henh
church angerretj ngkweltj-iletjenh
(Matthew 24.1,2; Luke 21.5,6)*

¹ Jesu rang Altjerr-henh *church* angerr kwereng arratemel keth-warn alhek, kwertengerl kwerenh map-akert. Kwer-penh kwertengerl nyentel Jesu renh ilek, “Kaltj-anthenh-anthenhay!

Church angerretj nhenh aray, mwerr anhwerr!
Irttang angerretj map-penh artekarl!”

² Jesu-el renh ilek, “Arrantherr *church* angerretj nhenh arem? Tjerrtj atwenh-atwenh mapel warl inenh atakemel ngkweltj-iletjenh. Inang irttang inenh ankert-werrretjenh, ingkerrek ahernel intetjenh.”

*Tjerrtj mapeh rwekenth-kenth angerr anetjenh
(Matthew 24.3-14; Luke 21.7-19)*

³ Kwer-penh Jesu rang kwertengerl kwerenh map-akert Olive pwert-warn antjek, pwert kwerelemeh inang arrernelhetj-alpek *church* angerretj-warn-athek. Peter, James, John, Andrew inang Jesu kwer-warn itwek-irrek. Inang renh pawenhek, ⁴ “Nwernenh ilay! Ilwengaram lakenh irretjenh? Nthakenham nwern kaltj anetjenh, tjerrtj anetj inang petjetjeh irremeng? Warl inenh map ngkweltj-iletjeh.”

⁵ Jesu-el inenh ilek, “Arrantherr-artek arelhetjeh, tjerrtj urrtjalthel arrantherrenh ilehetjeng. ⁶ Tjerrtj urrtjalth arrpenh map kwenh petjemel angketjenh, ‘Yeng kwenh Jesu Christ rang weth petj-alpek.’ Tjerrtj arwenh inang urrtjalth mapel-ayeng antelhetjenh. ⁷ Kelant arrantherr awe-marleng, tjerrtj arrpenh map atwerremeng, tjerrtj arrpenh mapeh atwerretjeh irremeng, arrantherr itja ater-irretjeh. Nhenh kwenh kel lakenh anetjenharrp. Ahelh rang itjarl ywerretjenh, mpank-antey. ⁸ Lakenh-amparr anetjenh. Mer-areny map mer ntwarr-areny arrpenh mapel-ayeng atwerretjenh. Lakenh-amparr anetjenh.

Keth arrpenhel ahelh rang arrewetjenh. Lakenh-amparr anetjenh. Keth arrpenhel tjerrtj arrpenh map mernih angayel irremel ilwetjenh. Nhenh lakenh irremeng, arrantherr kaltj anetjeh, ingkern rwekenth-kenth angerr-lkwer petjetjenh. Nhenh lakenh irremeng, arrantherr kaltj anetjeh, Altjerr-henh angketj arratj-irretjenh.

⁹ “Arrantherr-artek arelhetjeh. Inang kwenh arrantherrenh rrwkewel *court*-warn anetjenh. Inang arrantherrenh *church* kwenel *whipel* atwetjenh. Inang arrantherrenh twernk angerr mapeng ularr ngkernetjenh, arrantherr ilelhetjeh. Nhenh kel lakenh anetjenh, arrantherr inenh tjeng-penh iletjenheng. ¹⁰ Arrantherr-artek angketj mwerr renh-amparr tjerrtj ingkerrek-warn ilerl-apatjeh mer mapel. ¹¹ Inang apek arrantherrenh rrwkewel *court*-warn anetjem, arrantherr apek iterrem, ‘Nthakenh yeng angketjeh?’. Arrantherr itja athek-irretjeh. Inang arrantherrenh pawenhemarleng, kel angketj nhengant angkay, Kwerrern Alngaltarel arrantherrenh iletjenharl. Rang kwenh arrantherrenh iletjenh, angketj arrantherrarl angketjenh.

¹² “Artwangel tjey kwerenh anthetjenh, tjerrtj arrpenh mapel irrernng atwetjeh. Angeyel ler kwerenh anthetjenh, tjerrtj arrpenh mapel irrernng atwetjeh. Ler irrpelth-irrem angey matj kwer-artwey atherreh. Lerel angey matj kwerenh kwer-artwey atherr anthetjenh, tjerrtj anetj mapel inenh irrernng atwetjeh. ¹³ Arrantherr yengenh nakemeng, tjerrtj ingkerrek arrehantherr ahentj-kweny-irretjenh.

Itja tjengeng ntjwem-irretjeh, twerel arrantherr yengenh naketjeh. Arrantherr yengenh twerel nakemeng, Altjerrel arrantherrenh rrwetjenharl, kwerel-ayeng kwet anetjeheng.

Angketj altjerr rrtjwalth-akert
(*Matthew 24.15-21; Luke 21.20-24*)

¹⁴ “Kelant arrantherr aretjenh altjerr rrtjwalth Altjerr-henh *church* angerretj kwenel irnemeng. (Tjerrtj rarl pip nhenheh *read*-irremeng, iterl-aretjeh!) Aremarl-penh tjerrtj Judea-areny map kel parrp irrtang-warnant anam-irretjeh. ¹⁵ Tjerrtj ngwenh apek warl kethel anemeng, rang kel anam-irretjehant, rang itja warl kwerenh-warn irrpjetjeh, mantarr kwerenh inetjeh-amparr. ¹⁶ Tjerrtj ngwenh apek kethel rrwapemeng, rang kel anam-irretjehant. Rang itja warl kwerenh-warn alpetjeh, mantarr kwerenheh. ¹⁷ Arrweketj mapeh rnpwer anthwerr anetjenh, kwer kwek-akert mapeh. ¹⁸ Altjerr pawenhay, arrantherr itja lhwerrpel anam-irretjeh. ¹⁹ Arltang kwerel tjerrtj map anthwerrel irlkert angerr inetjenh. Tjerrtjel itja arrwekel lakenh-arteh irlkert inek apek. ²⁰ Altjerrel tjerrtj kwerenh inenh arrwekel kwet urrarek, rarl inenh rrwetjenh. Rang ahentj, ineh mantj-mantj mernelhetjenh, inenh anetjeng arntarnt-aretjeh. Lakenheng rang alhelek, rwekenth-kenth nhenh itja kwet anthwerr anetjeh, kwek war, tjerrtj ingkerrek ilwehetjeng, angerr irlkert inemel. ²¹ Tjerrtjel arrantherrenh ilemeng, ‘Christ rang nhenheyay!’. Arrpenhel arrantherrenh ilemeng, ‘Alenheyay

rang anem.’ Arrantherr angketj inehenh itja naketjeh. ²² Urrtjalth Christ-artek map inang petjetjenh. Lakenh inang angketjenh, ‘Yeng Christ.’ Urrtjalth angketj angenh-angenh map inang petjetjenh. Lakenh inang angketjenh, ‘Yeng Altjerr-henh angketj angenh-angenh.’ Inang ngangkarel twer anthwerrel mpwaretjenh, arrtjelh-ilemel angketjenh, inang arrwekel kwet iletjenh, nthakenharl irretjenharl ngwenth. Inang Altjerr-henh peltj map rrtjwerremel ilerl-apetjenh, ineh antelhetjeh. ²³ Arrantherr-artek arelhetjeh! Thang arrantherrenh arrwekel war ilem, arrantherr kaltj anetjeh.

*Tjerrtj-henh Ler petj-alpeming,
tjerrtj ingkerrekel renh keth aretjenh
(Matthew 24.29-31; Luke 21.25-28)*

²⁴ “Kwereng rwekenth-kenth nhenh-penh,
‘Altjerrel aherrk renh lwernetjenh
anyentj thwen lwernetjenh,
²⁵ rang kwerraly inenh angelh-angelh-iletjenh,
inang alkereng anyetjenh.’
²⁶ “Kwereng tjerrtj ingkerrekel Tjerrtj-henh Ler
renh aretjenh, rang ankertel-ayeng petjemeng.
Rang twer anthwerr parrtj angerr-akert mernel-
hetjenh. ²⁷ Rang angel alker-areny kwerenh map
inenh lanthetjenh, tjerrtj kwerenh map ahelh
apanpeng arrawelh-iletjenh.”

*Nthakenh arrantherr alhengk-aretjenh
(Matthew 24.32-35; Luke 21.29-33)*

²⁸ “Arnang tjwerrk kwereng kaltj-irray! Arnang arntarlkw map aray! Arlpelh inang atherrk-atherrk arratemeng, arrantherr kel kaltj, ngwenth war twern-irretjenh. ²⁹ Lakenh-arte ar-rantherr aremeng, angketj tjejenh arratjemeh-irremeng, arrantherr kaltj anetjeh, Tjerrtj-henh Ler rang petj-alpetjeh irrem. ³⁰ Arrantherr nhenh iterl-arrray, angketj tjejenh kel arratj anhwerr irretjenh, tjerrtj rrpwetj ahelh nhenhel iteth anemarleng-rlwer. ³¹ Alker ahelh nhenh ywerretjenh, angketj tjejenh itja kwet ywerretjenh, kwet anetjenh ngampekarl.”

Tjerrtj nyent itja kaltj, ilwengar Jesu petj-alpetjenh
(Matthew 24.36-44)

³² “Ilwengar anhwerr Tjerrtj-henh Ler rang petj-alpetjenh? Nhenheh tjerrtj nyent itja kaltj anem. Angel alker-areny inang itja kaltj. Ler rang itja kaltj. Angey nyent rant kaltj anem. ³³ Lakenhetj arrantherr arelhetjeh! Karr anetjeh! Arrantherr akwen wart, ilwengar anhwerr rang petj-alpetjenh. ³⁴ Lakenh-artek anem: mereh-artwey rang mer arppen-warn alhetjeh ahentj-anem. Rang ilerl-alhek mer arntarnt-arenh-arenh kwerenh map, inang arratj arntarnt-aretjeh. Rang warl arntarnt-arenh-arenh nyent twernk ngkernek, renh twernek, warl renh arratj karetjeh. Kwereng rang alhek.

³⁵ “Lakenh-hetj arrantherr karr anetjeh. Arrantherr itja kaltj, ilwengar merek-artwey rang

petj-alpetjenh. Rang angwerr-angwerr apek petj-alpehetjeng, kweny mpwepel apek, aherrk arrate-meng apek. Tjwek-tjwek rrwey arlkemeng apek, aherrk irntarel apek. ³⁶ Arrantherr-artek karr anetjeh. Rang nheng petj-alpemeng, rang arrantherrenh ankwang intemeng aretj-alhehetjeng. ³⁷ Angketj tharl arrantherrenh ilem, thang kel tjerrtj ingkerrekeh ilem, ‘Karr anerrerrang!’”

14

*Inang angkerrek, Jesu renh irrernng atwetjeh
(Matthew 26.1-5; Luke 22.1,2; John 11.45-53)*

¹ Arltang atherr tjenkerr Anper Alhekarleh arlkwetjenh-anngernt, irlpangkentj arreny Mern Ikelh thwen, *priest* twernk map Moses-henh mpwareng-areng kaltj-anthenh-anthenh map thwen angkerrek. Inang ahentj-anek, Jesu renh anyennng-anyennngel antwerrkemel irrernng atwetjeh. ² Tjerrtj map-artek inang Jesu-eh angerr kangkek, lakenheng inang angkerrek, “Tjerrtj mapel nwernenh ahang-irremel atwehetjeng, nwern renh itja Anper Alhekarl arltang kwerel antwerrketjeh. Arrwekek-amparr.”

*Marl nyentel anter Jesu-henh kapert-warn thelek
(Matthew 26.6-13; John 12.1-8)*

³ Bethany town-el artwang nyent anek, arreny kwerenh Simon. Simon rang *leprosy* tjwen-akert anekarl-penh, mwerr-antem anek. Jesu-el warl Simon-kenhel mern arlkwetjam, marl nyentam warl-warn irrpentjek, anter npwang mwerr anthwerr-akert angetjek tjampetel-ayeng. Anter

npwang mwerr lakenh tjerrtjel maney angerr anthwerrelant payem-iletjart. Marl rang tjampet renh altjwer-ilemel, anter npwang mwerr anhwerr renh Jesu-henh kapert-arleh thelek. ⁴ Tjerrtj rrpwetj arrpenhel nhenh aremel marl kwer arnkely-irrek. Inang angkerrek, “Wenhengarl rang anter npwang mwerr anhwerr pelkel war thelek? ⁵ Anter nhenh nwernenh anthemer, nwern *shop*-warn angemer. *Shop*-arenyel nwern anthemer maney angerr anhwerr! Maney inenhemeh nwern tjerrtj angayel mapeh anthemer.” Inang marl renh iltek.

⁶ Jesu-el inenh ilek, “Marl yanh imperrerray! Wenhengarl arrantherr marl kwer arnkely-irrek? Rartek tjeng kangkentj angerr mernelhek! ⁷ Tjerrtj angayel inang kwenh kweteth arrehantherrel-arleng anetjenh. Arrantherr ineh kangkentj mernelhetjeh ahentj-anem, arrantherr ineh mern apek mantarr-arlk anhetjeh. Yeng itja arrehantherrel-ayeng kwet anetjenh, yeng kwek war arrehantherrel-ayeng anem. ⁸ Marl rang arratj tjeng mpwarek. Rartek kapert tjengenhwarn anter thelek, inarl tjengenh mpwerrk pernetjenh-arteh. ⁹ Arrantherr iterl-arerrerrang, ahelh apanpel inang tjerrtj map angketj mwerr renh kaltj-anhetjenh, inang angketj marl nhenhpenh iletjenh, marl kwer irlpangkemel.”

*Judas priest twernk mapel-ayeng angkerrek
(Matthew 26.14-16; Luke 22.3-6)*

¹⁰ Kwereng Judas Iscariot, kwertengerl 12-eheng nyent, *priest twernk map-warn alhek.*

Rang ahentj-anek, Jesu renh ineh anyenng-anyenng anthetjeh. ¹¹ *Priest* twernk inang angketj nhenh awemel kangkek. Inang Judas renh maney anthetjeh alhelek. Judas rang angerr iterrek, “Nthakenham thang Jesu renh ineh anthemer?”

*Jesu-el mern tjenkerr Anper Alhekarl
kwertengerl mapel-ayeng arlkwek*

(Matthew 26.17-25; Luke 22.7-14,21-23; John 13.21-30)

¹² Mern ikelhek irlpangkentjeh arltang arrwekeleny anek, inang tjenkerr yep-yep atwetjart, Anper Alhekarleh-amparr. Kwertengerl mapelemeh Jesu renh pawenhek, “Nthenhelam ntwang ahentj-anem, nwern mern ikelh renh nwerneh mpwaretjeh, nwern ingkerrekel arlkwetjeheng?”

¹³ Jesu-el kwertengerl atherr ilek, “Jerusalem-warn alherray! *Town* kwerel mpwel aretjenh, artwang nyent *jar* kwatj-akert ularr petjerleh. Mpwel kwereng ingkern-angkwerr alherrang. ¹⁴ Artwang rang warl kwer-warnarl irrpenhetjenharl, mpwel ingkern-angkwerr irrpenherrang. Warlek-artwey kwer-warn lakenh angkerrang, ‘Kaltj-anthenh-anthenh ilern-henhel ngwenh lakenh pawenhem, “Nthenham *room* tjengenh, kwerel thang tjenkerr mern renh arlkwetjenh, kwertengerl tjengenh mapakertel?’ ¹⁵ Warlek-artwey rang mpwelenh mer arlpaw angerretj mernetjenh warl kerneny, *room* arlpaw nhenh rang kel mpwarekarl. *Room* arlpaw kwerelemeh mpwel mern tjenkerr nwerneh arrernerl-anerrang.”

¹⁶ Kwertengerl ratherr Jerusalem kwer-warn irrpenhek. Jesu-henh angketj ingkerrek arratj-irrek. Ratherr Anper Alhekarl tjenkerr renh arrernerl-anerrek.

¹⁷ Kel angwerr-angwerremeh irrek. Jesu kwertengerl 12 kwerenh-akert warl kwer-warn alhek. ¹⁸ Inang mern arlkwerl-anemeng, Jesu-el kwertengerl inenh ilek, “Awerrerrang. Arrehantherreng artwang nyent rang tjengel-ayeng mern arlkwem, rang yengenh twernk map-warn anthetjenh.”

¹⁹ Kwertengerl angketj nhenh awemel inang ltarrp-irrek. Nyentam-nyentelemeh inang Jesu renh pawenhek, “Yengam artwang rang? Yengan artwang pelkenyarlam, yeng kaltj-kwenh! War kaltj-irrerl-apetjam ngkwengel-ayeng!”

²⁰ Rang inenh ilek, “Arrantherr 12 pel nhenhel anem, kenh artwang nyent anem, rang tjengel-ayeng rnowrap nhenheng mern arlkwem, rang yengenh twernk mapeh anthetjenh. ²¹ Tjerrtj-henh Ler rang ilwetjeh, angketj Altjerr-henh pipel-ayeng intekarl-arte. Artwang ngwenhel apek Tjerrtj-henh Ler renh twernk mapeh anthetjenh, kwer rwekenth-kenth angerr anthwerr anetjenh. Artwang rang kwetant ilwetjenh, rang anetj mernelhekarleng. Wenheh rang ngwerrm-irrek? Rang ngwerrm-irretj-kweny kwet anemer.”

Ngkart-kenh Mern Tjenkerr

(Matthew 26.26-30; Luke 22.14-23; 1 Corinthians 11.23-25)

²² Inang mern arlkwemarleng, Jesu-el mern inek, Altjerr renh pawenhek. Kwereng rang mern

renh ltwakemel, kwertengerl ineh antheK, lakenh angkemel, “Nhenh inerrerrang, arlkwerrerrang, nhenh mpwerrk tjengenh anemeng.”

²³ Rang paneken *wine*-akert inemel rang Altjerr-warn angkek *wine* antjwetjeh-anngernt. Rang paneken *wine*-akert renh antheK kwertengerl mapek, inang antjwetjeh. ²⁴ Rang inenh ilek, “*Wine* nhenh alhwang tjengenh anem. Alhwang tjengenh thelelhetjenh, tjerrtj aningk Altjerreh peltj-iletjeh. Nhenh rang alhelentj lyeteny anem. ²⁵ Nhenh iterl-arerrerray, lyeteng thang itja weth ngkwarl *wine* ahelh nhenhel antjwetjenh. Kelant thang *wine* lyeteny antjwetjenh Altjerr-henh merel.”

²⁶ Kel inang nyent-areng alyelhek Altjerrek, kwereing inang arratemel alhek Olive pwert-warn.

Jesu-el Peter renh ilek, Peter rang renh ywep-arrernetjenh

(Matthew 26.31-35; Luke 22.31-34; John 13.36-38)

²⁷ Jesu-el kwertengerl map inenh ilek, “Arrantherr ingkerrek tjengeng ampakelhetjenh. Angketj Altjerr-henh pipel-ayeng lakenh intem, “Thang arntarnt-arentj renh atwetjenh,

kwereing yep-yep inang irrarnp-irretjenh.’ *

²⁸ “Altjerrel yeng kemelh-iletjenh, yeng arrehantherreng arrwekel alhetjenh mer Galilee-warn.”

²⁹ Peter rang angkek, “Inang apek ngkwengeng ampakelhetjenh, yeng itja kwetarl ngkwengeng ampakelhetjenh! Yeng ngkwengel-ayeng kwet anetjenh.”

* 14.27 Zechariah 13.7

³⁰ Jesu-el Peter renh ilek, “Yeng away, kwenyel lyet tjwek-tjwek rrwey rang atherr-areng arlketj-kwenyeng-antey, ntwang yeng rrpwetj-areng ywep-arrernetjenh.”

³¹ Peter rang angkek, “Tjerrtj arrpenh map apek inang ngkweng ahentj-irremeng, ngwenh irrernng atwetjeh. Yeng-arlk inang irrernng atweyay! Yeng itja kwet ngkwengeng ampakel-hetjenh.” Kwertengerl arrpenh mapemeh lakenh-arte h angkerrerek.

*Jesu-el Gethsemane atherrkel Altjerr pawenhek
(Matthew 26.36-46; Luke 22.39-46)*

³² Jesu kwertengerl kwerenh map-akert keth nheng-warn alhek, arreny kwerenh Gethsemane atherrk-warn. Jesu-el inenh ilek, “Nhenhel an-errerrang. Yeng Altjerr-warn angketjeh alhemar-leng.”

³³ Kwereng Jesu-el Peter James John ngwek, ntwarr-kweny war inang alhek. Jesu rang ywarn iterremel, ltarrp angerr awelhek. ³⁴ Rang inenh ilek, “Yeng-artek ltarrp anthwerr awelhemel ilwetjeh-irrem. Nhenhel tjeng mpwelhewarray! Karr anerrerrang.”

³⁵⁻³⁶ Jesu rang kwek war ntwarr alhemel ulperr-welhek. Rang Altjerr pawenhek, “Angey tjen-genhay! Ntwang key ahentj-anem, yeng irlkert angerr awelhemel ilwetjeh? Yeng itja ahentj-anem, lakenh ilwetjeh. Ntwang twer anthwerr anemeng, ntwang tjeng arrngert anay! Ntwang apek ahentj-anemeng, yeng irlkert angerr awelhemel ilwetjeh, yeng kel ngkweng kangkwerret-jenh.”

³⁷ Kel Jesu kwertengerl ineh-warn petj-alpemel rang inenh ankwang intemeng aretj-alpek. Rang Peter renh pawenhek, “Simon-ay! Ntwam ankwang intem? Tjengel-ayeng karr anay! Ankwang intetjal! ³⁸ Arrantherr-artek karr anetjeh. Altjerr pawenhetjeh, arrentj rang arrantherrenh arrkernehetjeng. Kwerrern arrehantherr-henh Altjerreh kangkwerretjeh ahentj-anem. Alherrentj anetj rarl arrehantherrel-ayeng anemarl arrantherrenh lthwem.”

³⁹ Jesu rang weth alhek Altjerr-warn angketjeh, renh pawenhetjeh. ⁴⁰ Kwereng kwertengerl ineh-warn petj-alpemel, rang aretj-alpek weth-antey inang ankwerrekarl. Kwertengerl inartek parrk anthwerr anek. Inang pal-pal irremel ywarn iterlarek, renh iletjeh.

⁴¹ Kel rrpwetj-areng Altjerr-warn angkemarlpenh petj-alpemel, rang inenh pawenhek, “Ay! Arrantherr ankwang kwetam intem! Keleyay! Inang kel petjemaw! Tjerrtj-henh Ler renh artwang anetj map-warn anthetjeh. ⁴² Mpa! Kel kemerray! Artwang rarl yengenh artwang anetj map-warn anthetjenharl, rartek kel nhenh-warn petjem!”

*Jesu renh artwang atwenh-atwenh mapel
Gethsemane atherrkel antwerrkek
(Matthew 26.47-56; Luke 22.47-53; John 18.3-12)*

⁴³ Jesu rang kwertengerl kwerenh map-warn angketjam-rlwer, Judas kwertengerl 12 ineheng nyent rang petjek tjerrtj atwenh-atwenh mapakert. Artwang atwenh-atwenh nhenh-artek

priest twernk mapel Moses-henh mpwareng-areng kaltj-anthenh-anthenh mapel angerrepat twernk mapel Judas-el-ayeng lanthekarl, Jesu renh antwerrketjeh. Tjerrtj atwenh-atwenh inang Jesu-warn petjek *knife* alkey-akert anem-akert-arlk.

⁴⁴ Judas-el artwang atwenh-atwenh inenh arrwekel-antey ilekarl, “Artwang renharl thang arrwantjetjenh, renh antwerrkewarrang! Mantjel antwerrkemel anginewarrang.” ⁴⁵ Kel Judas-emeh arratj kwet Jesu-warn alhemel angketj-alhek, “Kaltj-anthenh-anthenhay!” Kwerpenh rang renh arrwantjek. ⁴⁶ Artwang atwenh-atwenh mapel Jesu renh antwerrkek-anem. ⁴⁷ Artwang nyent rarl anek kwertengerl mapel-ayeng, rang *knife* alkeyel irlpang rlweth-atwek *priest* twernk-henh rrkwapenh-apenh nyent-henh.

⁴⁸ Jesu-el artwang atwenh-atwenh inenh ilek, “Artwang arwengkalth atwenh-atwenheh-arteh arrantherr *knife* alkey-akert anem-akert-arlk tjeng petjewarrek! ⁴⁹ Thang arrantherrenh arltang mapel *church* angerretjel kaltj-anthetjart. Wenhengarl arrantherr arrwekel yengenh antwerrketj-kweny? Lyetemeh arrantherr yengenh antwerrkek. Kel angketj Altjerr-henh pipel-ayeng tjeng-akert arratj anhwerr-irrek.” ⁵⁰ Kwereng Jesu-henh kwertengerl inang ater irrarnp-irrek.

⁵¹ Artwang anhetj nyent itjarl ater arrtjanek, Jesu-el-ayeng artwang atwenh-atwenh mapel-ayeng ingkern-angkwerr alhetjam. Inang renh aremel, kwer ingkernant antwerrkewarrek,

mantarr kwerenhant antwerrkewarrek, ⁵² rang parrp arrtjanerl-alhek.

Priest twernk angerrel Jesu renh arrampewek (Matthew 26.57-68; Luke 22.54,55,63-71; John 18.13,14,19-24)

⁵³ *Priest twernk map, angerrepat map, Moses-henh mpwareng-areng kaltj-anthenh-anthenh map priest twernk angerr-henh warlel arraw-irrek. Inenh Sanhedrin Council anewetjart. Artwang nheng map inarl Jesu renh antwerrkekarl, inang renh priest twernk angerr-warn-antem angek. ⁵⁴ Peter-el inenh ingkernengarl alwernerl-apatjam. Inang twernk priest angerr-henh warl-warn irrpenhek, kel Peter twernk priest angerr-henh yard-warnarl ingkerneng irrpenhek. Rang twernk priest angerr-henh rrwapenh-apenh mapel-ayel arrernelhek, rwangel-ayeng ntjwetj-irretjeh.*

⁵⁵ *Priest twernk map Sanhedrin Council ingkerrek inang ahentj-anek Jesu renh irrernng atwetjeh. Inang artwang alngel arekarleh palenthwek, angketj Jesu-akert rrtjwerremel iletjeh. Ywarn kwet. ⁵⁶ Tjerrtj mapel Jesu-eh rrtjwerremel ilek, angketj inehenh itja arratj anek.*

⁵⁷ *Kwereng rrpwetj arrpenh map kemerremel angek, ⁵⁸ “Nwern awek, rang lakenh angkemeng, ‘Jerusalem-el church angerr nheng tjerrtel artekarl thang ltwaketjenh. Arltang rrpwetjpenh thang church arrpenh angkep artetjenh, artwel artetj-kweny.’” Lakenh inang rrtjwerremel angek. ⁵⁹ Tjerrtj inehenh angketjeh Council inang ahentj-kwenyarl-anek, arratj-kweny wart.*

⁶⁰ *Priest* twernk angerr rang kemerremel Jesu renh pawenhek, arrpenh mapeng anngetherr, “Ntwang itjarl ilelhem? Artwang nhenh mapel angketj ngkweng-akert ilemeng?” ⁶¹ Jesu angketj-kweny kwet irnek.

Priest twernk angerrelemeh renh weth pawenhek, “Ntwang key Christ rang anem? Altjerr mekelarey kwerenh Ler?”

⁶² Jesu-el renh ilek, “Yeng kel anem. Arrantherr aretjenh Tjerrtj-henh Ler
Altjerr twer anthwerrel-ayeng anemeng.
Kelant arrantherr Tjerrtj-henh Ler renh
arnaretjenh, ankertel-ayeng
ahelh-warn petj-alperleh.”

⁶³ *Priest* twernk angerr rang nhenh awemel Jesu kwer mwekenh-irremel mantarr kwewaleny tjepakek. Rang inenh ilek, “Wenhengam nwern artwang arrpenheh palenthwem, kwer-akert iletjeh? ⁶⁴ Arrantherr kel awek, rang Altjerr arrampewerleh! Nthakenham arrantherr iterrem?”

Inang ingkerrek ahentj-irrek, renh irrernng atwetjeh. ⁶⁵ Arrpenh mapel Jesu kwer-arleh pelhwek. Inang inngerr kwerenh arltwemel atwek. Inang renh pawenhek, “Ngwenhelam ngwenh atwek?” *Priest* twernk angerr-henh rrwkwapenh-apenh mapel renh angemel atwerrerrek.

Peter-el Jesu renh ywep-arrernek
(*Matthew 26.69-75; Luke 22.56-62; John 18.15-18,25-27*)

⁶⁶ Peter rang *priest* twernk angerr-henh yard-el anerl-anek. *Priest* twernk angerr-henh marl rrwkwapenh-apenh nyentam petjek. ⁶⁷ Rang Peter

arek rwangel-ayeng ntjwetj-irremeng. Marl rang renh arnterr arek, renh ilemel, “Ntwartek Jesu Nazareth-arenyel-ayeng anekar!”

⁶⁸ Peter rang ywep-arrernelhek, “Yeng itjam kwer kaltj! Yeng itja kaltj ntwarl angkem-arleh!” Rang arrew-warn alhek. Tjwek-tjwek rrwey arlkek.

⁶⁹ Marl rrwapenh-apenh rang Peter renh weth arek, rartek artwang mapel-ayel mpwepel irnetjam. Rang artwang inenh ilek, “Rang kwenh Jesu kwertengerl kwerenh mapel-ayeng anekar!”
⁷⁰ Peter rang weth ywep-arrernelhek.

Artwang arrpenh mapel Peter renh ilek, “Ntwartek arratj nakenh-nakenh Jesu-henh anem, ntwang Galilee-areny anemeng wart!”

⁷¹ Peter-elemeh inenh ilek, “Altjerrel arem, yeng arratj anthwerr angkemeng. Yeng kwer akwenam, artwang kwer-penharl arrantherr angkem-arleh! Yeng apek rrtjwerremeng, Altjerrel kel yeng irrernng atwemer!”

⁷² Tjwek-tjwek rrwey rang weth arlkek. Peter irlpangkek, Jesu-el nheng renh ilekarl, “Tjwek-tjwek rrwey rang atherr-areng arlketj-kwenyeng, ntwang yengenh rrpwetj-areng ywep-arrernetjenh.” Peter rang arnek iterl-aremel.

15

*Twernk angerr Pilate-el Jesu renh pawenhek
(Matthew 27.1,2,11-14; Luke 23.1-5; John 18.28-38)*

¹ Kel kweny-rtwehemeh aherrk arratekarleng-rlwer, Sanhedrin Council inang angkerrekarl-penh Jesu renh iltjang ayernemel twernk angerr-warnemeh angek. Twernk angerr kwerenh areny Pilate. Pilate rang lwereny Rome-areny anak, twernk tjerrtj Jew map ingkerrekeh.

² Pilate-el Jesu renh pawenhek, “Arratjam nt-wang tjerrtj Jew map-henh *king* rang?” Jesu-el renh ilek, “Ntwang arratj kwet angkek.”

³ *Priest* twernk mapel Jesu-akert ilek, angkemel rang kwel anetj map mpwarekarl. ⁴ Pilate-el renh weth pawenhek, “Ntwam inenh angketj-kwenyel awerl-anem? Inartek angketj map ngkweng-akert ilem!”

⁵ Jesu rang angketj-kweny kwetarl irnek. Pilate-el renh aremel anwerlkek.

*Pilate-el atwenh-atwenh map twernek,
Jesu renh irrernng atwetjeh
(Matthew 27.15-26; Luke 23.13-25; John 18.39–
19.16)*

⁶ Arltang Anper Alhekarlel, Pilate-el kweteth artwang nyent tjayeleng arratelh-iletjart, renh tjerrtj mapel urrarejtart. ⁷ Artwang nyent tjayeled anak, arreny kwerenh Barabbas. Rang artwang urrarn anak. Rang nheng artwang arrpenh mapel-ayeng *government*-ek irrpelth-irretjart. Barabbas inang tjayeled anak. ⁸ Tjerrtj map petjek Pilate-warn, renh irlpangkelh-ilek, rang artwang nyent tjayeleng arratelh-iletjeh.

⁹⁻¹⁰ Pilate-artek kaltj anak, *priest* twernk map inang Jesu-eh ahentj-kweny anak. Lakenheng inang arrwekel Jesu renh kwer-warn lanthekarl.

Pilate kaltj anek, Jesu-arl itja anetj mernelhekarleng. Lakenheng Pilate-el tjerrtj map pawenhek, “Arrantherr key ahentj-anem, thang tjer-tj Jew map-henh *king* renh rlwemel lanthet-jeh?” ¹¹ *Priest* twernk mapel tjerrtj map twernek, inang Pilate iletjeh, rang Barabbas renh tjayeleng arratelh-iletjeh. Lakenheng tjerrtj inang arlkemel ilek, “Barabbas arratelh-ilay!” ¹² Pilate-el tjerrtj map weth pawenhek, “Jesu nhenh-artey? Renh arrantherr ilem, rarl tjerrtj Jew map-henh *king* anem. Thang renh nthakenham iletjenh?”

¹³ Tjerrtj inang arlkemel ilek, “Renh ntwerlkehant arlpar-arrernang!”

¹⁴ Pilate rang inenh weth pawenhek, “Wenhen-gay? Rang itjam palekalek mernelhek apek!” Tjer-tj inang arnterram-arnterr arlkemel ilek, “Renh kel ntwerlkehant arlpar-arrernang!”

¹⁵ Pilate rang ater-irrek, tjerrtj map kwer ahang-irrehetj. Lakenheng rang ineh kangkwerrek. Rang Barabbas renh tjayeleng arratelh-ilek. Rang atwenh-atwenh map kwerenh twernek, Jesu renh *whip*-el atwetjeh, ntwerlk-warn arlpar-arrernetjeh.

*Atwenh-atwenh mapel Jesu renh arrampewek
(Matthew 27.27-30; John 19.2,3)*

¹⁶ Kwereng atwenh-atwenh mapel Jesu renh warl angerretj-warn kwen antwerrkemel angek. Inang atwenh-atwenh arrpenh map arrawelh-ilek. ¹⁷ Kwereng inang Jesu renh mantarr athethekeh irrpelh-ilek, itja mantarr kwerenhek, mantarr arrpenhek. Inang inker lyek-penh-arlk mpwaremel kapert kwerenh-arleh arrernek.

18-19 Inang kwer-warn-atheh amperel-ayel arrernelhemel kwer anywerr-irremel ilek, “Yemay! Tjerrtj Jew map-henh *king-ay!*” Inang kapert kwerenh arnang tjetatjel atwetjam, kwer apelh-ark wemel. ²⁰ Inang kel kwer anywerr-irrekarleng, inang mantarr athethek renh angkep akap-rlwemel mantarr kwerenh arlaltjehemeh angkep irrpelilerrerek. Kwereng inang renh keth-warnemeh angerrerek, ntwerlkeh arpar-arrernetjenharl. ²¹ Inang artwang nyentam arek, anper alherleh. Inang kwer arlkek, renh twernemel, Jesu-eh ntwerlk angetjeh. Artwang nhenh kwerenh arreny anak Simon Cyrene-areny. Rang Alexander Rufus rrwey atherreh-artwey nywek anak.

*Atwenh-atwenh mapel Jesu renh
ntwerlkeh arpar-arrernek*

(Matthew 27.31-44; Luke 23.27-43; John 19.17-27)

²² Atwenh-atwenh mapel Jesu renh mer Golgotha-warn antwerrkemel angek. Golgotha Anmatjerrel angart-wem kapert ngkwern. ²³ Mer kwerel inang renh *wine* antjwetjeh antheke, *myrrh*-akert. Rang itja ahentj-anek antjwetjeh.

²⁴ Inang Jesu renh ntwerlkeh arpar-arrernemel iltjang atherr *nail*-el tantheke, ingkang atherr thwen. Kwereng inang mantarr kwerenh irrarnp-ilek *gamble*-irremel.

²⁵ Kel kweny-rtweh anak *nine o'clock*, nheng inang Jesu renh ntwerlkeh arpar-arrernek.

²⁶ Inang angketj nhenh arrernek pip-arleh ntwerlk kernel, “Tjerrtj Jew map-henh *king* rang.”

27-28 Inang artwang urrarn atherr-arlk ntwerlkeh arlpar-arrernek itepelant-atherr; Jesu mpwepwarn ilemel. ²⁹ Tjerrtj map anper-alhemel inang kapert lpelper-welhek. Inang Jesu renh arrampewemel iletjam, “Ntwang *church* angerr ltwaketjeh angkek! Renh arltang rrpwetj-penhel weth artetjeh? ³⁰ Ngkwewaleny ntwerlkeng anarnpelherl-alhang!”

³¹ *Priest* twernk mapel Moses-henh mpwarengareng kaltj-anthenh-anthenh mapel inang renh arrampewemel angkek, “Rang kwel tjerrtj arrpenh map iteth-ilek, rang itjarl kwewaleny iteth-ilelhem! ³² Ntwang Christ rang anemeng apek, tjerrtj Israel-areny map-henh *king*, ntwang twer angerr-akert anemeng wart, kel ntwerlkeng anarnpay! Nwern lakenh aremel ngwenh naketjengheng!” Artwang urrarn nheng atherrarl inang Jesu-eng iter atherreh ntwerlkeh arlpar-arrernekarl, ratherr Jesu renh arrampewek.

Jesu rang ilwekemeh

(*Matthew 27.45-56; Luke 23.44-49; John 19.28-30*)

³³ Arltang mpwepel alker rang ngwemerntirrek, angwerr-angwerreh-atwetj. ³⁴ Kel Jesu rang arlkemel ilelhek, “Eloi, Eloi, lama sabachthani.” Nhenh Anmatjerrel angart-wem, “Altjerr tjengenhay! Altjerr tjengenhay! Wenhengarl ntwang yengenh mentj impek!”

³⁵ Tjerrtj rrpwetj arrpenh inarl ntwerlkeng antarl irnetjam, inang Jesu renh arlkemeng awak. Inang angkerrek, “Rartek angketj angenh-angenh Elijah-eh ntangkelhek.”

³⁶ Artwang nyent *wine*-ek arrtjanek. Rang rnwanentj kwek *wine* anetj-anetj-warn arwek-arrernek. Kwereng rnwanentj kwek *wine*-akert renh rang arnang alkey-arleh arrernek. Rang arnang alkeyel rnwanentj-akertel Jesu-warn angek. Rang Jesu kwer mernek, Jesu-el antjwetjeh apek. Rang angkek, “Nwern karelheyay aretjeh. Elijah apek petjehetj, renh ntwerlkeng anarnpelhiletjeh, itja apek.”

³⁷ Jesu rang arnterr arlkerl-alhemel ilwerl-alhek.

³⁸ Jesu rang ilwerl-alhek-arte, mantarr alkey nheng rarl *church* angerr kwenel arlpar-anetjam, rang kerneng kweneh-atwetj alterrelhek.

³⁹ Atwenh-atwenh twernk nyent Jesu-warn-athek ularr irnek. Rang Jesu renh aremarleng, nthakenharl Jesu ilwern, rang angkek, “Arratj kwenh artwang nhenh Altjerr-henh Ler anek!”

⁴⁰ Angayekenh map inang renh ntwarrang aretjam. Angayekenh nyent anek Mary Magdalene, arrpenh anek Mary nheng Joses James kwek atherr-henh amekw. Marl arrpenh anek Salome. ⁴¹ Angayekenh inartek Jesu-el-ayeng mer Galilee-el nthwerl-apetjart, renh arntarnt-aremel. Angayekenh inang Jesu-el-ayeng alhekarl mer Jerusalem-warn.

Inang Jesu renh inteyeh kwernek
(*Matthew 27.57-61; Luke 23.50-56; John 19.38-42*)

⁴² Kel ntwely-ntwely-irrek Friday arltang kwerel. Friday arltel-artek tjerrtj Jew map lhewelhetjart-arlk mpwareng-areng inehenh

alhengk-aremel, Saturday arltang angerr kwerehetj. ⁴³ Joseph artwang mer Arimathea-areny rang kwenp alhek twernk Pilate-warn, Jesu-henh mpwerrkeh pawenhetjeh. Joseph rartek Sanhedrin Council anetjart, artwang irlpareth. Rang karelhetjam, Altjerr mernelhetjeh, rang tjerrtj ingkerrekeh Ngkart anemeng. ⁴⁴ Twernk Pilate rang anwerlkek, rang awekarleng, Jesu-arl parrp ilwek. Rang atwenh-atwenh twernk nhengeh ntangelhek. Rang renh pawenhek, “Jesu key kelam ilwek?” ⁴⁵ Twernk rang renh ilek, “Yang, rang kelam ilwek.” Pilate-el Joseph renh ilek, rang kel Jesu-henh mpwerrkeh inetjeh. ⁴⁶ Joseph-el mantarr mperlker payem-ilek, kwereing Jesu-henh mpwerrk ntwerlkeng anarnpelh-ilek. Rang mantarr mperlker kwereing arltwemel, mpwerrk inteyeh kwereing. Intey nhenh-artek inang altjwer-ilemel mpwarekarl irrtang-arleh. Kwereing rang intey arrew renh arltwek irrtang angerrel. ⁴⁷ Mary Magdalene Mary arrenh nheng Joses-henh amekw ratherr arerl-anek, inarl Jesu-henh mpwerrk athenekarl.

16

Jesu arrwetjeng kemerrek

(Matthew 28.1-8; Luke 24.1-12; John 20.1-10)

¹ Saturday kwenyel Mary Magdalene, Mary arrenh nheng James-kenh amekw, Salome inang anter npwang mwerr-akert payem-ilek, Jesu-henh mpwerrk pernetjeh-anngernt. ² Kel Sunday kweny-rtweh aherrk arratekarl-rlwer, inang intey-warn alhek. ³ Inang pawenherrek,

“Ngwenhelam irntang angerr renh arreweng arnangelh-iletjenh?” Irntang nhenh angerretj anhwerr inarl martekarl.

⁴ Inang arenhek irntang renh kel arnangelh-ilekarl. ⁵ Inang intey kwer-warn irrpenhemel artwang anhetj nyent arek, mantarr mperlkerakert, arratjakw iterel anemeng. Inang anwerlkemel ater-irrek.

⁶ Artwang anhetj rang inenh ilek, “Arrantherr itja anwerlketjeh! Arrantherr kwenh Jesu Nazareth-arenyeh palenthwem, nheng inarl ntwerlkeh arlpar-arrernekarl. Altjerrel renh irrernngeng kemelh-ilek. Rang itjemeh nhenhel intem. Keth nhenh arerrerray, inarl renh athenewarrekarl!” ⁷ Kwertengerl kwerenh map-warn Peter-warn-arlk alherrerrang! Inenh iletjeh, Jesu rang arrehantherreng arrwekel alhetjenh mer Galilee-warn. Mer kweremeh arrantherr renh aretjenh, rang nheng arrantherrenh ilekarl-arte. Kel alherrerrang!”

⁸ Intey kwereng angayekenh inang arraterl-alhemel, ater arrtjanek. Inang arrewerl-apek, ywarn iterl-arek. Inang ater-irrekarleng wart, inang angketj nheng Jesu arrwetjeng kemerrekarl itja tjerrtj nyent apek ilek.

(Yey arrpenh 9-eng 20-ek-atwetj, inang lyet iterremel angkem, Mark-el kwel angketj nhenh itja pip-warn arrernek. Arrpenhel kwel angketj nhenh Mark-eng ingkernemeh arrernekarl.)

*Jesu Mary Magdalene-eh-amparr mernelhek
(Matthew 28.9,10; John 20.11-18)*

⁹ Sunday kweny-rtweh anthwerr irrernngeng kemerrekarl-penh Jesu Mary Magdalene-eh-amparr mernelhek. Mary nhenh kwereng-artek Jesu-el nheng arrentj 7 alharlkwekarl. ¹⁰ Mary rang arekarl-penh Jesu-henh peltj map iletj-alhek, inang ltarrp arrangketjam-warn. ¹¹ Rang inenh ilek, “Jesu tjeng mernelhekaw! Thang kwenh renh iteth arekarl!” Inang itja renh nakek.

*Jesu kwertengerl arrpenh atherreh mernelhek
(Luke 24.13-35)*

¹² Kel arrpenh-ingar nakenh-nakenh atherr Jerusalem-eng keth-warn alherrek, Jesu rang art-wang kwer-atherr mernelhek. Ratherr Jesu renh arek mpwerrk lyeteny-akertemeh. ¹³ Ratherr kwertengerl arrpenh map-warn alherrek angketj-akert. Kwertengerl inang angketj kwer-atherr-henh itja nakek.

*Jesu kwertengerl 11-eh mernelhek
(Matthew 28.16-20; Luke 24.36-49; John 20.19-23; Acts 1.6-8)*

¹⁴ Kel arrpenh-ingar Jesu rang kwertengerl 11 inehemeh mernelhek, inang mern arlkwerl-anerleh. Rang inenh arrantjakek, inang angketj tjerrtj nheng map-henh itja nakekarleng, inarl Jesu arekarl-penh.

¹⁵ Kwereng Jesu-el inenh ilek, “Arrantherr ahelh nhenhel mer map-warn alhetjeh ahelh apanpel, tjerrtj ingkerrekeh angketj mwerr renh ilerl-apetjeh. ¹⁶ Tjerrtj ngwenh apek inang angketj mwerr nhenh nakemeng, inenh arrantherr *baptise-em-iletjeh* kwatjeh irrpelh-ilemel, inenh Altjerrel inetjenh, kwerel-ayeng

iteth ngampekarl anetj-alpetjengheng. Tjerrtj ngwenh apek inang angketj mwerr nhenh itja nakemeng, inenh Altjerrel alharlkwetjenh. ¹⁷ Tjerrtj inang yengenh nakemeng, inang lakenh twer anthwerrel mpwaretjenh. Inang arreny tjengenhel arrentj map alharlkwetjenh. Tjerrtj inang angketj arrpenhek-arlk angketjenh. ¹⁸ Amwang arrwengkelth-akert apek inang iltjel antwerrkemeng, inenh ywarn nhwetjenh. Arrwengkelth arrpenh inang antjwemeng, inang itja irlkert-irretjenh. Inang tjerrtj irlkert-akert mapeh iltjang arrernemel inenh mwerr-iletjenh.”

*Jesu mer alker-warn alpek
(Luke 24.50-53; Acts 1.9-11)*

¹⁹ Kel Jesu-el ilekarl-penh, Altjerrel Jesu renh mer kwerenh-warn alker-warn angkep anginek. Jesu rang Altjerrel-ayeng arrernelhek, ratherr pwert kwet anem. ²⁰ Nakenh-nakenh inang irrarnp-irremel mer map-warn alherrerrek, angketj mwerr renh ilerl-apedjeh. Inang twer anthwerrel mpwarerl-apek, Ngkart-henh Kwerrern rang inehel-ayeng anekarleng wart, inenh twer-ilekarleng. Arrpenh mapel inenh arek-penh kaltj anak, angketj inehenh arratj anthwerr anak.*

* **16.20** *Angketj nhenh-penh inang lyet iterremel angkem, tjerrtj arrpenhel kwel Mark-eng ingkernemeh arrernekarl. Kel inang alhemel angketj nhenh Peter-eh Jesu-henh peltj map inang ltarrp arnetjamarl mapeh iletj-alpek. Kwer-penh Jesu-el inenh lanthek mer map-warn alhetjeh, angketj mwerr renh ilerl-apedjeh. Angketj nhenh inang ilek, “Tjerrtj mwerr map iteth ngampekarl anetjenheng Altjerrel-ayeng.”*

Anmatyerr Bible
Portions of the Holy Bible in the Anmatyerr language
of Australia

copyright © 2015 Wycliffe Bible Translators

Language: Anmayerr (Anmatyerre)

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2020-07-24

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

af513211-5a1d-5fa2-a676-55bdc93cd0ee